

STADT  
**EPPELHEIM**

*Lebendige Stadt im*



*Herzen der Kurpfalz*

1998

[www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de)  
[eppelheimernachrichten@eppelheim.de](mailto:eppelheimernachrichten@eppelheim.de)

**Eppelheimer Nachrichten**

Ausgabe 38  
23. September 2016



Foto: iStockphoto/Thinkstock

**Bürgermeisterwahl  
am 23.10.2016**



Foto: Ma-Kel/Stock/Thinkstock

**Einschulungsfeier**



Foto: Design Pic/Thinkstock

**Infos zur Kerwe  
im Innenteil**



**Aus dem Vereinsleben**

ab Seite 12



# **Eppler Kerwe**

**mit Straßenfest**  
**30.09-02.10.2016**

**Offizielle Eröffnung mit  
Fassbieranstich Samstag,  
um 14 Uhr**

**Vereinszelte  
Fahrgeschäfte (bis 04.10.)  
Spezialitäten aus den Partnerstädten  
Hobymalerausstellung**

**Öffnungszeiten Verkaufsstände**

**Fr.: 20:00 - 01:30 Uhr  
Sa.: 10:00 - 01:30 Uhr  
So.: 10:00 - 22:00 Uhr**

**Öffnungszeiten Fahrgeschäfte**

**Fr.: 16:00 - 24:00 Uhr  
Sa.: 10:00 - 24:00 Uhr  
So.: 10:00 - 21:00 Uhr  
Mo.: 14:00 - 20:00 Uhr  
Di.: 14:00 - 20:00 Uhr**



## Notrufe

Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
Feuerwehrhaus	76 76 30
Polizei	110
Polizeiposten Eppelheim	<b>76 63 77</b>
Polizeirevier Heidelberg Süd	3 41 80
Krankentransporte	1 92 22
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	1 92 92
zahnärztlicher Notdienst	5 63 98 63
Kinderschutz-Notruf	112
Giftzentrale Ludwigshafen	0621/50 34 31
Wasserwerk	0172 6214893
Friedhof	0174 3461536

## Rathaus

Stadtverwaltung – Pforte 794-0

### Sprechzeiten im Rathaus:

**Mo, Di, Do, Fr 8.30-12 Uhr**

**Di 14-16 Uhr**

**Mi 14-18 Uhr**

oder nach telefonischer Vereinbarung

Die Pforte des Rathauses ist zu diesen Zeiten besetzt.

Bauamt	794-602
Bauhof	75 66 48
Einwohnermeldeamt	794-120/121/122/123/124/125
Friedhofsamt	794-605
Gewerbeamt	794-111
Grundbucheinsichtsstelle	794-154
Kasse	794-217
Kartenvorverkauf, Rudolf-Wild-Halle	794-402
Personal	794-410/-411/-412
Passamt	794-120/121/122/123/124/125
Rentenstelle	794-124
Sekretariat Bürgermeister	794-101
Sozialamt	794-120/121
Standesamt	794-113
Zentrale Verwaltung, Ordnungs- und Sozialwesen	794-110

## Öffentliche Einrichtungen

<b>Stadtbibliothek, Jahnstr. 1</b>	766290
Mo + Fr	13-18 Uhr
Mi	10-18 Uhr
Sa	10-13 Uhr

<b>Hallenbad, Justus-von-Liebig-Str. 7,</b>	755051
Mo, Di	geschlossen
Mi+Do	14-21 Uhr/Warmbadetag
Fr	14-21 Uhr
Sa	13-19 Uhr
So	8-14 Uhr
Kassenschluß jeweils 45 Minuten vor Schließung des Bades	

### Schulen

#### Theodor-Heuss-Grundschule,

Frau Schäffner 794-145  
Kernzeitbetreuung 0176 12013864/7 57 06 92

**Friedrich-Ebert-Schule, Frau Sartison** 76 33 01

**Humboldt-Realschule** 76 33 43

**Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium,**  
Frau Horvath und Frau Schuhmacher 76 55 00

### Kindertagesstätten

**Kinderhaus Regenbogen, Postillion e.V., Max.-Kolbe-Weg 1**  
Susanne Lorenz 7390090 bzw. 7390091

#### Kommunale Kindertagesstätte

**Villa Kunterbunt, Kindergarten, Hintere Lisgewann 11/1**  
Michaela Neuer 76 50 82

**Kinderkrippe, Hauptstraße 82, Michaela Neuer** 7 37 97 36

**Evang. Kindertagesstätte Sonnenblume,**  
Daimlerstr. 27, Edeltraud Schmidt 76 52 50

**Evang. Kindergarten, Scheffelstraße 5, Annegret Gross** 76 52 90

**Evang. Kindertagesstätte Friedrich Fröbel,**  
Otto-Hahn-Str. 1a, Herma Bopp-Strifler 76 52 70

**Kath. Kindergarten, St. Elisabeth, Scheffelstr. 11,**  
Larissa Kuhlmann 76 83 38

**Kath. Kindertagesstätte St. Luitgard, Rudolf-Wild-Str. 56,**  
Angelika Wittmann 76 27 79

## Hilfsdienste

### AWO – Individuelle

**Schwerstbehindertenbetreuung** 0 62 03/92 85 30

**BürgerkontaktBüro e.V., im Rathaus, Zimmer 36** 794-155

**Jugendtreff – Altes Wasserwerk, Schwetzinger Str. 31, Postillion e.V.**  
76 81 42

**Kirchliche Sozialstation Eppelheim, Scheffelstr. 11** 76 38 32

**Kommunaler Seniorentreff, vorrübergehend im Restaurant „Belcanto“**

**Nachbarschaftshilfe der kirchlichen Sozialstation Eppelheim,**  
Peter-Böhm-Str. 48/2 7 56 94 17 o. 76 38 32

### Psychologische Beratungsstelle für

Eltern, Kinder + Jugendliche, Konrad-Adenauer- Ring 8 76 58 08

### Schwangerschaftskonfliktberatung, Schwangerenberatung, sexualpädagog. Prävention:

Mo-Fr 9 – 12 Uhr, Di + Do 15 – 17 Uhr

Donum vitae Regionalverband HD/ Rhein-Neckar e.V., Friedrichstr. 3,  
69117 Heidelberg, Tel. 434 02 81/Fax: 4 34 02 83  
info@donumvitae-hd.de; www.donumvitae-hd.de

**Telefonseelsorge** 0800/1110111

**Diakonisches Werk Rhein-Neckar-Kreis, Friedrich-Ebert-Anlage 9,**  
69117 Heidelberg, Tel. 06221/9 72 00, Fax 9 7202 0  
E-Mail: heidelberg@dw-rn.de, Termine nach tel. Absprache, www.dw-rn.de  
Sozialrechtl. Beratung, Fam.- u. Lebensberatung, Schwangerenberatung  
und Schwangerenkonfliktberatung

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Heidelberg

Alte Eppelheimer Straße 35, 69115 Heidelberg Tel. 116117

Mo, Di, Do 19-7 Uhr, Mi 13-7 Uhr, Fr 19 – Mo 7 Uhr sowie an Feiertagen  
von 0 – 24 Uhr

Augenarzt von 09 – 18 Uhr anwesend.

Notdienst der Kinder- u. Jugendärzte, Uniklinikum, neuenheimer Feld 430,  
Tel. 56-423

### Zahnärztlicher Notfalldienst

#### HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:

tägl. 20 – 6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen Tel. 3 54 49 17

#### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

www.privad.de Tel. 0 18 05 30 45 05

### Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,

Hockenheim, Rathausstr. 1, Tel. 522-2623

Öffnungszeiten: Di. 8 – 12 Uhr, Mi. 14 – 18 Uhr

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär – Heizung

Tel. 30 11 81

### AVR Kommunal GmbH

Zentrale: **0 72 61/931-0**

Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10

Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02

Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95

Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

## Apothekennachtdienst:

### Freitag, 23.9.

Easy-Apotheke, Bahnhofstr. 36, HD-Weststadt, Tel. 9 98 92 70

### Samstag, 24.9.

Apotheke im Menglerbau, Kurfürstenanlage 6, HD-Weststadt, Tel. 2 17 84

### Sonntag, 25.9.

Rhein-Neckar-Apotheke, Hauptstr. 137, Eppelheim, Tel. 76 48 54

### Montag, 26.9.

Bären-Apotheke, Marktstr. 54, HD-Pfaffengrund, Tel. 77 50 90

### Dienstag 27.9.

Czerny-Apotheke, Bergheimer Str. 140, HD-Bergheim, Tel. 2 46 62

### Mittwoch 28.9.

Pfaffengrund-Apotheke, Im Buschgewann 43, HD-Pfaffengrund, Tel. 70 75 48

### Donnerstag, 29.9.

Römer-Apotheke, Römerstr. 58, HD-Weststadt, Tel. 2 85 34



## Amtliche Bekanntmachungen

### Zustellung der Wahlbenachrichtigungen

#### sowie Beantragung von Briefwahlunterlagen für die Bürgermeisterwahl am 23.10.2016

Die **Wahlbenachrichtigungen** für die **Bürgermeisterwahl am 23.10.2016** werden den Wahlberechtigten in der Zeit vom 19.09. bis 01.10.2016 per Post zugesandt.

Die Wahlbenachrichtigungen werden als Schreiben im DIN A 4 – Format erstellt und an die Wahlberechtigten in einem Briefumschlag mit dem Aufdruck „Wahlbenachrichtigung“ verschickt werden.

Wahlberechtigte, die bis zum 02.10.2016 noch keine Wahlbenachrichtigung erhalten haben und glauben wahlberechtigt zu sein, bitten wir, sich umgehend mit dem Einwohnermeldeamt der Stadt Eppelheim, Schulstr. 2, oder unter der Telefonnummer 794-120 in Verbindung zu setzen.

Da der Gemeindevwahlausschuss über die Zulassung der Bewerbungen für die Bürgermeisterwahl am 26.09.2016 entscheidet, können die Briefwahlunterlagen erst nach diesem Termin und nach Lieferung der Stimmzettel ausgegeben werden.

### Beantragung der Briefwahlunterlagen

#### für die Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin am 23.10.2016 sowie bei einer etwaigen Neuwahl am 06.11.2016

Die Briefwahlunterlagen können im Rathaus der Stadt Eppelheim während der allgemeinen Öffnungszeiten (vormittags Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 8:30 – 12:00 Uhr, nachmittags Dienstag von 14:00 – 16:00 Uhr sowie Mittwoch von 14:00 – 18:00 Uhr) **persönlich beantragt und abgeholt** werden. Es besteht auch die Möglichkeit gleich vor Ort zu wählen.

Bei persönlicher Beantragung bitte die Wahlbenachrichtigung vorlegen und auf Verlangen den Personalausweis vorzeigen. Wird die Wahlbenachrichtigung nicht mitgebracht, muss sich der Wähler anhand des Personalausweises legitimieren.

Die Abholung der Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur bei Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** möglich, die den Namen, Vornamen, das Geburtsdatum und die Adresse des zur Abholung Bevollmächtigten enthalten und vom Wähler unterzeichnet sein muss. Für die Vollmacht kann der Vordruck auf der **Rückseite der Wahlbenachrichtigung genutzt werden**.

Eine Antragstellung ist auch **schriftlich oder per Telefax** möglich.

Für die Beantragung können Sie den Vordruck auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung ausfüllen und unterschreiben. Das Formular der Wahlbenachrichtigung sieht auf der Rückseite auch die Möglichkeit vor, die Briefwahlunterlagen für eine etwaige Neuwahl am 06.11.2016 gleich mit zu beantragen.

Sofern Sie den Vordruck auf der Wahlbenachrichtigung nicht nutzen möchten, können Sie für die Anforderung der Briefwahlunterlagen auch einen formlosen schriftlichen Antrag stellen, der folgende Angaben enthalten muss: Name, Vorname, Geburtsdatum, Anschrift und sofern die Briefwahlunterlagen an eine andere Adresse zugeschickt werden sollen, auch die Versandadresse sowie Ihre Unterschrift als Antragsteller.

Wenn Sie die Briefwahlunterlagen auch schon für eine etwaige Neuwahl am 06.11.2016 stellen wollen, geben Sie bitte auch dies an.

Die Wahlbenachrichtigung bzw. das Antragsschreiben bitte ausreichend frankieren und an die Stadt Eppelheim, Wahldienststelle, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim senden oder in den Hausbriefkasten des Rathauses einwerfen.

Bei einer Übermittlung per Telefax den Antrag an die Fax-Nr. 06221/794-199 richten.

Ihren Antrag können Sie auch per **E-Mail an [meldeamt@eppeleheim.de](mailto:meldeamt@eppeleheim.de)** richten, wobei auch hier die gleichen Angaben wie bei der schriftlichen Antragstellung benötigt werden, zusätzlich ist zur Identifikation auch die Wählernummer anzugeben.

Daneben besteht die Möglichkeit, die Erteilung eines Wahlscheins **online** auf unserer Homepage unter dem Link **[www.eppeleheim.de/internetwahlschein](http://www.eppeleheim.de/internetwahlschein)** zu beantragen.

Für den digitalen Antrag benötigen Sie die Daten der Wahlbenachrichtigung. Auch der Internetwahlscheinantrag sieht vor, dass Sie die Briefwahlunterlagen gleich für eine etwaige Neuwahl beantragen können.

Die Briefwahlunterlagen können Sie aber auch mit Hilfe des auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung abgedruckten QR-(Quick Response-) Code per Handy/ Smartphone beantragen.

Wenn Sie den QR-(Quick Response-) Code mit Ihrem Smartphone einscannen gelangen Sie direkt zum Internetwahlscheinantrag.

Sie müssen dann nur noch zur Identifikation Ihr Geburtsdatum und ggfs. eine abweichende Versandadresse eintragen.

Eine telefonische Beantragung ist ausgeschlossen.

### Antragsfrist

Die Briefwahlunterlagen können bei der Wahldienststelle der Stadt Eppelheim (EG), Schulstr. 2, 69214 Eppelheim, **bis Freitag, dem 21.10.2016, 18.00 Uhr persönlich** beantragt und abgeholt werden. Die Wahldienststelle ist **am Freitag, dem 21.10.2016 von 08.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet**. Damit die Wahlunterlagen rechtzeitig innerhalb der Stadt Eppelheim zugestellt werden können, müssen schriftliche Anträge, Anträge per Telefax und per E-Mail bis zum 20.10.2016 bei der Stadtverwaltung eingegangen sein, eine Beantragung per Internetwahlschein sowie mittels QR-Code ist bis 21.10.2016, 10.00 Uhr möglich.

Sofern die Briefwahlunterlagen an einen anderen Ort versandt werden sollen, ist der Antrag entsprechend früher zu stellen.

### Beantragung von Wahlscheinen in besonderen Fällen

1. Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm ein beantragter Wahlschein nicht zugegangen ist, kann er noch **bis Samstag, dem 22.10.2016, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr** bei der Wahldienststelle der Stadt Eppelheim (EG), Schulstr. 2, 69214 Eppelheim, die Erteilung eines neuen Wahlscheins persönlich beantragen und abholen.
2. Sofern es einem Wahlberechtigten aufgrund einer nachweislich plötzlichen Erkrankung nicht möglich ist oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich ist, das Wahllokal aufzusuchen, können die Briefwahlunterlagen noch am **Samstag, dem 22.10.2016, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und am Wahltag von 08.00 Uhr bis 15.00 Uhr bei der Wahldienststelle der Stadt Eppelheim (EG), Schulstr. 2, 69214 Eppelheim** beantragt und abgeholt werden.

Hierzu muss die Person, welche die Unterlagen abholt, einen vom Wahlberechtigten unterschriebenen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins (Briefwahlunterlagen) und eine schriftlichen Vollmacht zur Entgegennahme der Briefwahlunterlagen vorlegen. Auskünfte zu den Einzelheiten erhalten Sie am 22.10.2016 sowie am Wahltag zu den o. a. Öffnungszeiten unter der Telefonnummer (06221 / 794-120).

**Gleiches gilt für nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte, die erst am Samstag oder am Wahlsonntag die Voraussetzungen für die Wahlberechtigung erfüllen.**

### Rücksendung der roten Wahlbriefe

Der rote Wahlbrief muss bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Wahldienststelle **spätestens am Wahlsonntag bis 18.00 Uhr eingehen (Rathausbriefkasten)**. Später zugestellte Wahlbriefe können bei der Stimmauszählung nicht mehr berücksichtigt werden. Bei **Übersendung per Post** wird empfohlen, den Wahlbrief **spätestens am Donnerstag, dem 20.10.2016**, bei entfernt liegenden Orten noch frühere abzuschicken, um den rechtzeitigen Eingang sicherzustellen.

**Außerhalb der Bundesrepublik Deutschland** muss mit einer längeren Beförderungsdauer gerechnet werden, so dass der Wahlbrief möglichst frühzeitig am Schalter eines Postamtes eingeliefert und per Luftpost befördert werden sollte.

Der Wahlbrief ist als Briefsendung des internationalen Postdienstes grundsätzlich vollständig freizumachen.

## Sitzung des Gemeindevwahlausschusses

### für Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin der Stadt Eppelheim

Am Montag, dem 26.09.2016, um 18.15 Uhr findet im Rathaus, Bürgersaal, 1. OG, Schulstr. 2, 69214 Eppelheim eine öffentliche Sitzung des Gemeindevwahlausschusses statt.

#### Gegenstand der Sitzung:

1. Verpflichtung der Mitglieder des Gemeindevwahlausschusses und des Schriftführers
2. Prüfung der eingegangenen Bewerbungen für die Bürgermeisterwahl am 23. Oktober 2016 und Beschlussfassung über die Zulassung der Bewerbungen.
3. Festlegung der Einzelheiten der öffentlichen Bewerbungsvorstellung
4. Sonstiges

Zu der Sitzung hat jeder Zutritt.

Eppelheim, 15.09.2016

gez. Mörlein

Vorsitzender des Gemeindevwahlausschusses

## Wahl des/der Bürgermeisters/in

am 23.10.2016 in Eppelheim

### Öffentliche Kandidatenvorstellung

Die für die Bürgermeisterwahl am 23.10.2016 zugelassenen Bewerberinnen und Bewerber haben die Gelegenheit, sich den Bürgerinnen und Bürgern in einer öffentlichen Versammlung persönlich vorzustellen.

Die öffentliche Bewerbungsvorstellung findet statt am

**Mittwoch, 05. Oktober 2016, 19.00 Uhr**  
in der **Rudolf-Wild-Halle,**  
**Schulstraße 6 in Eppelheim**

Zu dieser Veranstaltung sind die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Eppelheim recht herzlich eingeladen.

Der Gemeindevwahlausschuss

gez. Mörlein, Vorsitzender

## Personal, Kultur und Wirtschaftsförderung

### Hobbymalerausstellung auf der Eppelheimer Kerwe

1. und 2. Oktober im Franziskushof

Samstag 14.00 – 18.00 Uhr,

sonntags ist die Ausstellung von 10 bis 18 Uhr geöffnet

### Straßensperrung anlässlich der Eppler Kerwe

#### Mit der Bitte um Beachtung:

Für die Stände der Vereine muss die Scheffelstraße (K 4149) zwischen den Einmündungen Hauptstraße (L543) und Hugo-Giese-Platz (früher: Marktplatz), die Rudolf-Wild-Straße (K4149) zwischen den Einmündungen Blumenstraße und Spitalstraße sowie die Blumenstraße zwischen den Einmündungen K 4149 und Christophstraße in der Zeit vom **28. September 2016, 08.00 Uhr**, bis **03. Oktober 2016, 18.00 Uhr**, für jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt werden.

Für die Stände der Schausteller müssen der Parkplatz zwischen Scheffelstraße und Christophstraße, der Hugo-Giese-Platz und der Karl-Junginger-Platz vor der Josephskirche in der Zeit vom **28. September 2016, 08.00 Uhr**, bis **05. Oktober 2016, 18.00 Uhr**, für jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt werden.

Wir danken für Ihr Verständnis.

## Aus dem Ortsgeschehen

### Jubiläen



Foto: iStockphoto/Thinkstock

Am 29.9.2016 feiern

Ingrid und

Hans Stephan

Diamantene Hochzeit.

Die Stadt Eppelheim gratuliert herzlich!

Dieter Mörlein

Bürgermeister

### Geburtstage

Am Samstag, 10.09. feierte Hans Schell seinen 75. Geburtstag.

#### Sonntag, 25.9.

Christel Rostan

75 Jahre

Susanna Rösch

70 Jahre

#### Montag, 26.9.

Friedhelm Wurm

75 Jahre

Ludèk Sedláček

70 Jahre

Hannelore Schuhmacher

70 Jahre

#### Dienstag, 27.9.

Irene Brilz

85 Jahre

Ludwig Münch

80 Jahre

#### Mittwoch, 28.9.

Bernd Fetzler

75 Jahre

#### Donnerstag, 29.9.

Bodo Huff

80 Jahre

### Herzlichen Glückwunsch!



## Eppelheimer Flüchtlingshilfe

### Die Kleiderkammer braucht Ihre Hilfe!

Wir suchen nach:

- Kinderwagen für zwei neugeborene Kinder
- Sporthosen Gr. M und L
- Straßenschuhe für Jugendliche Gr. 39-42

Die **Spendenannahme** erfolgt immer **Dienstag von 16 bis 18 Uhr, im kath. Gemeindehaus St. Franziskus, Blumenstraße 33**

## Stadtbibliothek

### Rückblick: Veranstaltungen in der Stadtbibliothek Eppelheim während der Sommerferien



Foto E. Klett

Pünktlich zum Beginn der Sommerferien fand auch der erste Programmpunkt der Bibliothek zum Ferienprogramm der Stadt Eppelheim statt: Am 2. August tauchten die gekommenen Kinder zusammen mit den Mitarbeitern des Museum im Koffer e.V. in die geheimnisvolle Welt Indonesiens ein. Sie erfuhren wissenswertes aus dem Alltag der dortigen Bevölkerung, konnten Schmuck und Blumenschalen herstellen und zauberten gemeinsam ein leckeres indonesisches Gericht, welches dann gemeinsam gegessen wurde. Die Kinder bastelten und werkten eifrig und auch beim Kochen machten Jungs und Mädchen begeistert mit. Natürlich schmeckte dann das selbstgemachte Essen anschließend besonders gut.

Gegen Ende der Sommerferien, am 23. August, fand dann auch der zweite Ferienprogrammpunkt der Bibliothek statt – das große Sommerbasteln war wieder ein Hit! Bei schönem Wetter, unter schattigen Bäumen, waren 35 Kinder sehr kreativ. Sie bastelten unter Anleitung des Bibo-Bastelteams einen Traumfänger. Und weil Basteln ja auch anstrengend sein kann, gab es eine kleine Pause mit Wassermelonen und dem mittlerweile schon berühmten Popcorn. Die Maschine hierfür wird uns immer kostenlos von Herrn Enkler (Rathaus) u. Herrn Brambach (Elektro) zur Verfügung gestellt. Ein herzliches Dankeschön an die Herren und auch an das Bastelteam der Bibliothek. Hier immer wieder mit dabei sind auch unsere Leserinnen Frau Keller und Frau Krenz.

Auch die großen Besucher der Bibliothek kamen in den Sommerferien auf ihr Kosten. Am 25. August wurden die rund 30 Gäste mit dem abendlichen open-air-Event „Das teuflische Testament“ (mit der HÖR- und SCHAUBühne Stuttgart und Gäste) in das Mittelalter Italiens entführt: Ein verarmter Graf erbt Titel, Burg und Vermögen. Die Sache hat nur einen Haken – er muss fortan keusch leben und Mönche wachen darüber, dass die Bestimmungen des Erbes eingehalten werden. Dumm gelaufen für den Grafen – oder doch nicht?



Foto E. Klett

Ein Mönch nach dem andern segnet auf geheimnisvolle Weise das Zeitliche, sodass der Graf sich Hoffnungen auf die Hand der schönen Marchesa machen kann. Dieses kurzweilige und kriminelle Vergnügen wurde umrahmt von einem sommerlichen italienischen Büffet, welches die Gäste zwischen den einzelnen Akten zu sich nehmen konnten.

Geliefert wurde das Büffet vom Ristorante Sole D'Oro (Inh. Luigi Carone) und alle waren sich einig, dass das Essen und die Weine gut aufeinander abgestimmt waren und es einfach sehr gut schmeckte.



Foto: E Klett

Und so verbrachte man zusammen einen schönen Abend, draußen vor der Bibliothek, bei guter Unterhaltung, leckerem Essen und in guter Gesellschaft.

Zum Schluss ein Aufruf an alle Bastler: Am **Mittwoch, 28.09.2016** ist es wieder soweit – das **Herbstbasteln** kommt. Wir basteln diesmal einen Mini-Tisch-Kicker im Schuhkarton!

Anmeldung ab sofort in der Stadtbibliothek unter Tel. 766290.

Die Plätze sind begrenzt, Kosten pro Kind: 1,50 EUR. (ek)



# BASTELN

in der Stadtbibliothek

---

Mittwoch, 28. September 2016

15:30 - 17:00 Uhr

## Herbstbasteln

für Kinder ab 5 Jahren



Wir basteln Mini-Tisch-Kicker im Schuhkarton

Anmeldung bis 26.09.2016!

Materialkosten 1,50 Euro

max. Teilnehmerzahl: 30 Kinder



Jahnstraße 1, 69214 Eppelheim,  
Tel. 06221 76 62 90



## Senioren

### Bürgerkontaktbüro

#### Studienfahrt nach Zell am Harmersbach

Die Anmeldung bei Frau Jänner hat am 12. September begonnen und ist noch bis zum 26. September möglich. Die Fahrt startet am Mittwoch, 28. September um 8 Uhr am Feuerwehrhaus, Rückkehr dort gegen 19 Uhr.

Das **Kulturcafé** findet unabhängig von dieser Fahrt wie gewohnt am letzten Montag im September, also am 26.09.16 um 15 Uhr im Rathauskeller statt.

Das wichtige Thema: Der Pflegestützpunkt Rhein-Neckar.

### Akademie für Ältere

#### Veranstaltungen vom 26. September bis 30. September 2016

##### Montag, 26. September

09:50 1461 Im Steinachtal – Zwischen Schönau und Eiterbach > Wanderung

Herta Rodat, Treffpunkt: Hauptbahnhof HD Ausgang Nord

10:40 2222 Indien, Reiseeindrücke, Teil 1 > Vortrag

Gerhard Lautenschläger, > E06 EG

##### Dienstag, 27. September

11:00 1471 Sportliches Radfahren mit Heinz Schriegel > Fahrradtour

Heinz Schriegel, Treffpunkt: Akademie für Ältere

13:45 2105 Aktuelle Politik > Diskussionskreis

Frank Tischer, Dieter Hof, > E07 EG

15:40 2239 Vita Magica – Lyrik, Prosa, Satire: Gastleserin: Sabine Arndt > Lesung

Rita Kocher, Wolfgang Hampel, > E06 EG

### Mittwoch, 28. September

10:00 1678 Sprechstunde Polizei III > Diskussionskreis

Hermann Jochim, > E07 EG

10:40 1640 Kommunikation – Wie kann sie gelingen? Vortrag 1 > Vortrag

Andrea Zimmermann-Jutisz, > E06 EG

12:00 2900 Ein Tag an der Universität Heidelberg

Christiane Hirschberg, siehe Beschreibung

### Donnerstag, 29. September

07:45 4143 Das Keramikunternehmen Villeroy & Boch > Kulturfahrt

Jutta Krause, Treffpunkt: Hauptbahnhof HD Informationspavillon

08:20 1434 Klosterbesuch in Otterberg > Wanderung

Klaus Haas, Horst Karl Kunz, Treffpunkt: Hauptbahnhof HD Bahnhofshalle

09:45 1476 Böhl-Iggelheim – Knittelsheim – Germersheim > Fahrradtour

Harald Mittelhamm, Treffpunkt: Hauptbahnhof HD Ausgang Nord

14:00 5902 Android Smartphone & Tablet Treff

Günter Krahn, Dietmar Bender, PC-Raum Marie-Marcks-Schule

15:40 1174 Hüft- und Kniearthrose: Immer ein Kunstgelenk oder gibt es Alternativen? > Vortrag

Prof. Dr. Fritz Thorey, > E06 EG

### Freitag, 30. September

08:00 1406 Rodensteiner Land II > Wanderung

Rolf Kwapil, Treffpunkt: Hauptbahnhof HD Bahnhofshalle

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an!

Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirche

#### Kirchliche Nachrichten

- Fr., 23.09.** 16.00 Picco-Pauli  
18.00 TEESTUBE ... der Jugendtreff der Ev. Kirche „Disco“  
18.45 Kirchenchor  
20.15 Singkreis
- So., 25.09.** **10.00 Gottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmanden und dem Gospelchor Schwetzingen**  
Pfr. Schilling  
Im Anschluss: Kirchencafé und Eine-Welt-Verkauf
- 19.30 Musik in der Josephskirche**  
„Stuttgarter Barock-Collegium“  
Prof. Eckhard Schmidt – Trompete, Corno da caccia, Rudi Scheck – Trompete, Corno da caccia  
KMD Christian-Markus Raiser – Orgel
- 20.30 Meditation
- Mo., 26.09** 18.00 Werkkreis
- Mi 28.09.** **10.00 Gottesdienst im Haus Edelberg**  
Pfr. Schilling  
13.00 Senioren-Treff Ausflug von der Stadt Eppelheim „Mit dem Schiff nach Neckarsteinach“ Abfahrt am Feuerwehrhaus  
14.30/  
16.15 Konfi-Unterricht in den Gruppen  
18.00 Frauenkreis

19.00 Jugendposaunenchor

20.00 Posaunenchor

**Do., 29.09.** **11.00 Diamantene Hochzeit in der Pauluskirche Ingrid und Johann (Hans) Stephan**

Pfrin. Blázquez

14.00 Senioren-Treff

20.00 Gottesdienstgruppe

**Fr., 30.09.** 16.00 Picco-Pauli

18.00 TEESTUBE ... der Jugendtreff der Ev. Kirche „Disco“

18.45 Kirchenchor

20.15 Singkreis

#### Wochenspruch: 1. Joh. 4,21

**Dies Gebot haben wir von ihm, dass, wer Gott liebt, dass der auch seinen Bruder liebt.**

#### Gottesdienst am 25. September 2016

Am 25. September 2016 werden sich die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden um 10.00 Uhr der Gemeinde vorstellen. Sie gestalten einen Gottesdienst zur Person Martin Luthers und nehmen damit schon einmal das Reformationsjubiläum 2017 in den Blick. Daniel Horsch, der viele Jahre lang die Kinder- und Jugendarbeit unserer Kirchengemeinde mitgestaltet hat und nun im Kraichgau eine Stelle als Gemeindediakon übernimmt, wird in diesem Gottesdienst verabschiedet und für seinen Dienst gesegnet.

Wir freuen uns, dass der Gospelchor aus Schwetzingen den Gottesdienst mitgestaltet. Herzliche Einladung an alle Gemeindeglieder.

#### Einladung an alle Gottesdienstbesucher zum Eine-Welt-Verkauf und Kirchencafé am Sonntag, den 25.09.2016 nach dem Gottesdienst

Gemütlich nach dem Gottesdienst zusammen sitzen und eine Tasse Kaffee genießen.

Gleichzeitig bietet der Eine-Welt-Verkauf neben Kaffee, Kakao, Honig, Tee, Süßigkeiten, Trockenfrüchte auch verschiedene Schokolade und Schokoriegel an. Sämtliche Produkte sind aus fairem Handel und natürlich gibt es auch Kostproben.

#### Herzliche Einladung zum Kerwestand der TEESTUBE

Auch im Zelt der TEESTUBE beginnt die Kerwe bereits am Freitagabend! Statt im Jugendkeller in der Daimlerstraße trifft man sich an diesem Abend am TEESTUBEN-Stand auf der „Eppler Kerwe“. Während der gesamten Kerwezeit bieten wir, inzwischen traditionell, leckere Currywurst in verschiedenen Schärfegraden (auch vegetarisch), Calamares, Pommes und Popcorn sowie kühle Getränke an.

Neu sind dieses Jahr Kartoffel-Tornados.

Zum Mittagessen am Sonntag servieren wir leckere Käsespätzle und Kaiserschmarrn.

Der Jugendtreff TEESTUBE freut sich auf zahlreiche Besucher am Kerwestand in der Scheffelstraße.

#### Erntedankfest am 2. Oktober 2016 –

#### Gottesdienst um 11.00 Uhr

In diesem Jahr feiern wir in der Pauluskirche das Erntedankfest am 2. Oktober 2016 um 11.00 Uhr. Der Gottesdienst wird von Erzieherinnen der evang. Kindergärten und Pfarrer Schilling vorbereitet und durchgeführt. „Wofür wir danken können“ ist das Thema des Gottesdienstes, das von den Kindern des Kindergartens Scheffelstraße, der KiTa Sonnenblume und der KiTa Friedrich-Fröbel inhaltlich entfaltet wird.

Musikalisch freuen wir uns auf die Musik des Jugendposaunenchores und Orgelklänge.

Für das Erntedankfest erbitten wir wieder Gaben aus Garten und Feld aus der Gemeinde für den Erntedankaltar. Diese können am Freitagabend, den 30. September von 18-20 Uhr und am Samstag, den 1. Oktober von 9-11 Uhr in der Kirche abgegeben werden, auch am Sonntag direkt vor dem Gottesdienst ist das noch möglich. Nach dem Gottesdienst findet der Verkauf der Erntedankgaben vor der Kirche statt.

Der Erlös wird in diesem Jahr zugunsten eines Kinderprojektes in Kenia verwendet.

### Jubel-Hochzeiten

Wenn Sie ein Ehejubiläum wie goldene oder diamantene Hochzeit begehnen und aus diesem Anlass den Besuch des Pfarrers oder einen Dankgottesdienst feiern möchten, so bitten wir, dass Sie sich im Pfarramt melden. Die Daten, die wir vom Rathaus der Gemeinde Eppelheim erhalten, sind leider nicht vollständig. Daher sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen.

Eine frühzeitige Meldung ist sehr hilfreich, da die Pauluskirche nicht zu jedem Zeitpunkt zur Verfügung steht. Umso früher Sie mit dem Pfarramt Kontakt aufnehmen, umso größer ist die Wahrscheinlichkeit, dass wir Ihr Ehejubiläum an Ihrem Wunschtermin in der Pauluskirche feiern können. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 760027. Die Öffnungszeiten des Pfarramts sind Montag, Dienstag und Freitag jeweils 10-12 Uhr und Montag und Donnerstag 16-18 Uhr.

**TEESTUBE**  
... der Jugendtreff der Evang. Kirche Eppelheim

**...AUF DER EPPLER KERWE**  
**30.9. BIS 2.10.2016**

<p>Von Freitag bis <u>Sonntag:</u> Currywurst in drei Schärfegraden, Pommes, Calamares, Popcorn</p>	<p><u>Nur Sonntag:</u> Käsespätzle Kaiserschmarrn</p>
	<p><u>Und natürlich:</u> kühle Getränke coole Musik</p>

**IN DER SCHEFFELSTRASSE VOR DEM EVANG. KINDERGARTEN**

### Nachlese zum Ausflug des ev. Kirchenchors nach Oppenheim

Es war eine gut gelaunte Gruppe, Kirchenchor und Gäste, die sich am Samstag, den 03. September zur Fahrt nach Oppenheim traf. Nach einer Begrüßung durch unsere Obfrau Brigitte Heede ging die Fahrt durch das schöne Rhein-Hessen flott voran.

Pünktlich angekommen, machten wir uns auf den Weg zu unserem 1. Ziel, dem Kellerlabyrinth direkt in Oppenheim. Durch die gute Führung fühlte man sich gleich ins Mittelalter versetzt und bekam Einblicke in die Lebenswirklichkeit der damaligen Bewohner.



Kellerlabyrinth

Foto: Privat

Über mehrere Stockwerke führten geschlungene Wege mit Parzellen, die früher, da die Stadt durch die Stadtmauer begrenzt war, als Warenlager und Übernachtungsstätte für die Marktbetreiber diente. Wieder am Tageslicht angekommen konnte man dann über den Markt schlendern, sich die Ruine Landskron, vor allem aber auch den imposanten Bau der Katharinenkirche, anschauen.

Nach einem gemütlichen Mittagessen trafen wir uns in der Klosterkirche (eines ehemaligen Bettlerordens), St. Bartholomäus. Ein herzlicher Dank geht hier an Frau Pfarrerin Blázquez, die uns mit einer kleinen Andacht zu inneren Einkehr Zeit für uns selbst verschaffte. Nach gemeinsamen Singen des Kirchenchors mit den Gästen und mit unserem Dirigenten Herrn Peter Rudolf, der uns flüssig auf einer ihm völlig fremden Orgel begleitete, ging es weiter mit einem gemütlichen Bummel durch Oppenheim.



P. Rudolf an der Orgel  
Foto: privat

Eine kleine, feine Überraschung war die Einladung unseres Gästeführers zu einem kleinen Abschiedsumtrunk in einem gemütlichen Weinkeller.

Im Anschluss daran ging es weiter nach Worms. Vor Ort entschieden sich die einen zu einem gemütlichen Spaziergang an der Rheinuferpromenade und die anderen stärkten sich noch einmal im Brauhaus direkt an der Promenade. Danach ging es dann wieder Richtung Heimat. Dankbar für einen schönen Tag kamen alle wieder gesund und pünktlich in Eppelheim an.

Ein herzliches Dankeschön geht an das Organisationsteam: Frau Heede,

Frau Unglaube und Frau Stephan, die den Ausflug vorbereitet und auch eine Vorausfahrt gemacht hatten, sodass am Tag selber alles sehr schön geklappt hat und jede und jeder auf ihre und seine Kosten kam.

(cs, ek)

### Katholische Kirche

#### Gottesdiensttermine:

##### Eppelheim

**Sa. 24.09.** 08.00 Laudes (Josephskirche)

**So. 25.09.** 11.00 Hl. Messe mit Erntedankfest unter Mitgestaltung des Kindergartens St. Elisabeth und Taufe des Kindes Mattis Ole Krauß – Große Caritaskollekte – (Christkönigkirche)

**Di. 27.09.** 08.30 Hl. Messe (Josephskirche)  
18.00 Rosenkranzgebet (Christkönigkirche)

##### Pfaffgrund

**Sa. 24.09.** 18.30 Hl. Messe – Große Caritaskollekte –

##### Wieblingen

**So. 25.09.** 09.30 Hl. Messe mit Familiengottesdienst und Taufe – Große Caritaskollekte –

#### Treffpunkte

**Di. 27.09.** 14.00 Treffen der Senioren (FH)

**Do. 29.09.** 16.00 Kinderchor „Klangkörperchen“ Kindergartenkinder und 1. Klasse (FH)

16.30 Kinderchor „Klangkörperchen“ ab Klasse 2 (FH)  
20.00 Kirchenchor (FH)

#### „Sonntag im Franziskushof“

Am Sonntag, den 25. September, lädt das Gemeindeteam ab 12.00 Uhr zu einem leckeren Mittagessen ein.

Die offene Tür des Gemeindehauses lädt die Besucher zur Einkehr und zum Verweilen ein.

Genehmigen Sie sich einen Frühschoppen und verbringen Sie die Zeit bei einem gemütlichen Plausch.

#### Erntedank

Die Gaben des Erntedankaltars möchten wir auch in diesem Jahr nach dem Gottesdienst am 25. September an Sie weitergeben. Wir bitten hierfür um eine Spende für das Kinderhospital in Bethlehem.

#### Kerwemontag

Zum Kaffeenachmittag am Kerwemontag, den 3. Oktober, laden wir alle ab 14.30 Uhr in das Gemeindehaus St. Franziskus, Blumenstr. 33, herzlich ein. Wir bitten um Kuchenspenden. Der Kuchen kann an diesem Tag ab 10.00 Uhr im Gemeindehaus abgegeben werden. Herzlichen Dank! Der Erlös ist für die vielfältigen Aufgaben in der Pfarrei bestimmt!

#### Kfd-Frauengemeinschaft

Herzliche Einladung an alle Frauen am Donnerstag, den 6. Oktober, zur Erntedankfeier um 18.00 Uhr in das Gemeindehaus St. Franziskus.



Sonntag, 25.09. 2016 - 19.30 Uhr

## ZWEI TROMPETEN UND ORGEL

Stuttgarter Barock-Collegium

Eintritt frei – Kostenbeitrag nach Ermessen



Foto: privat

Das Stuttgarter Barockkollegium ist bei zahlreichen Festivals in ganz Europa mit seinen festlichen Klängen zu hören.

**Professor Eckhard Schmidt**, der an der Musikhochschule Hamburg lehrt und außerdem Solotrompeter der Staatsoper in der Elbmetropole ist, ist ein echter Meister seines Fachs!

**Rudi Scheck** ist im Stuttgarter Raum ein ebenfalls bekannter Trompeter, der nahezu jeden Konzertsaal und jede Kirche im Land kennt.

Der dritte im Bunde der drei Studienkollegen ist **Kirchenmusikdirektor Christian-Markus Raiser**, den es an die Stadtkirche nach Karlsruhe gezogen hat. Als Organist und Dirigent hat er sich weit über die Landesgrenzen hinaus einen Namen gemacht.

Ein bestens eingespieltes Ensemble also, das u.a. mit klangvollen Werken von Bach, Telemann, Mozart und Reger (100. Todestag in diesem Jahr) aufwartet.

Ein bunt gefächertes Blumensträuß mit einer wahrhaft königlichen Besetzung erwartet Sie also – kann der Sonntag festlicher ausklingen?

### Jugend-Projektchor

Am Sonntag, den 16. Oktober, wird der Jugend-Projektchor den Gottesdienst um 11 Uhr musikalisch mitgestalten. Jugendliche, die die 6. – 9. Klasse besuchen und Freude am Singen haben, sind herzlich eingeladen! Die Proben finden am Sonntag, den 9. Oktober, 18.00 – 19.00 Uhr und am Samstag, den 15. Oktober, von 16.00 – 17.30 Uhr jeweils in der Christkönigkirche statt. Am 16. Oktober treffen wir uns um 10 Uhr zum Einsingen. Weitere Informationen bei Pastoralreferentin Judith Schmitt-Helfferich.

### 24-Stunden ZEIT: für sich selbst und mit Gott

Sich gemeinsam mit anderen Frauen einen freien Tag SCHENKEN. Einmal NICHTSTUN. Sich an den GEDECKTEN TISCH setzen. Ins STAUNEN kommen. Sich BERÜHREN lassen. Das Herz mit GUTEM füttern. Über Gott und die Welt PLAUDERN. Gemeinsam SINGEN, BETEN und SCHWEIGEN.

Ein Tag für Frauen, die sich selbst einen Tag zum Auftanken schenken möchten. Wir beginnen am Freitag, den 28. Oktober, im Schulungszentrum Ritschweiler mit dem Abendessen und enden am Samstag, den 29. Oktober, gegen 17.00 Uhr. Kosten: 60,- € für Übernachtung, Vollverpflegung und Material. Eingeladen sind Frauen zwischen 30 und 60 Jahren. Weitere Infos und Anmeldung bei Pastoralreferentin Judith Schmitt-Helfferich.

Kinderchor  
**Klangkörperchen**

Die Probezeiten im  
Gemeindehaus St. Franziskus  
(Blumenstraße 33, Eppelheim) sind:

**Donnerstag**  
16.00 - 16.30 Uhr, Kindergartenkinder  
(ab 4 Jahren und 1. Klasse)  
16.30 - 17.15 Uhr, (ab 2. Klasse)

Zusammen wollen wir lustige und traurige,  
bekannte und weniger bekannte, religiöse und weltliche  
Lieder einüben und dabei viel Spaß miteinander haben.  
**Wir freuen uns auf Euch!**

Ansprechpartner:  
Ulrike Blumröder  
Judith Schmitt-Helfferich  
Weitere Informationen im  
Pfarramt der Kath. Kirche  
Eppelheim

### Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e.V.

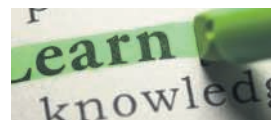
Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstraße 56, statt.

### Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichsaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstraße 1/7

### Wöchentliche Zusammenkünfte

Mittwoch: 18.45 Uhr, Donnerstag: 19 Uhr, Freitag: 18.45 Uhr, Samstag: 17 Uhr, Sonntag 10 Uhr, 17 Uhr.



### Schulen, Kinderbetreuung und Erwachsenenbildung

### Humboldt-Realschule

### Die neuen Humboldtianer sind endlich da

Nach der Begrüßung der neuen Humboldtianer durch Schulleiterin Judith Bühler sowie Konrektor Christain Fesler und dem musikalischen Beitrag der Bläserklasse 6b, wurden die neuen 5er von ihren Klassenlehrerinnen Frau Bernack-Schüler, Frau Schlott-hauer und Frau Piepkorn in ihre Klassenräume begleitet.

Schulleiterin Judith Bühler begrüßte die zahlreichen Schülerinnen und Schüler und ermutigte sie, sich auf alles Neue zu freuen. Auch eine kleine, bunt gefüllte Schultüte bekam jeder neue Humboldtianer als Willkommensgeschenk mit auf den Weg. Auch die Klassenlehrerinnen ließen sich einiges einfallen,



um die Kinder willkommen zu heißen und den „Neuen“ beim Orientieren im großen Gebäude zu helfen; der Fokus in dieser Woche liegt auf dem gemeinsamen Kennenlernen und dem Sich-Zusammenfinden.

Das schuleigene neue Hausaufgabenheft, gefiel den neuen Humboldtianern besonders gut. Auch freuen sich die Kinder auf die vielfältigen AG Angebote in der Schule- hier werden sie mit Kopf, Herz und Hand tätig werden können.

Die gesamte Schulgemeinschaft heißt die Humboldtianer ganz herzlich willkommen!

## Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule

### Herzlich willkommen im neuen Schuljahr an der FESCH!

Seit mehr als zehn Jahren ist es Tradition an der FESCH, dass das Kollegium die letzte Woche der Sommerferien nutzt, um gemeinsam das neue Schuljahr vorzubereiten. Dazu gehören Fach- und Klassenkonferenzen, ein Pädagogischer Tag, die erste Gesamtlehrerkonferenz sowie zahlreiche schulinterne Fortbildungsbau- steine. Tradition ist auch das aktuelle Kollegiumsfoto. Hier ist es!



Kollegiumsfoto FESCH

Foto: Marc Böhmman

### Herzlich willkommen!

### 48 neue Fünftklässler/Innen feierlich begrüßt



Begrüßung der Fünftklässler

Foto: Marc Böhmman

Mit einer schönen Feier im Schulfoyer wurden am Montagnachmittag insgesamt 48 neue Fünftklässler/innen und ihre Eltern in die FESCH-Schulgemeinde aufgenommen. Rektorin Verena Wittemer bedankte sich bei den Eltern für das große Vertrauen in die Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule.

In einem kleinen netten Theaterstück vermittelten die jetzigen Sechstklässler/innen unter der Leitung von Frau Süß, wie an der Gemeinschaftsschule gelernt wird und dass hier ein angstfreies Lernen Realität ist. Anschließend geleiteten die Klassenlehrer/innen Frau Misra (Klasse 5a) sowie Frau Hübler (Klasse 5b) ihre Schüler/innen in die neu gestalteten Lernateliers. Dort konnten

die FESCHler/innen sich und ihre neue Lernumgebung kennen lernen, während sich die Eltern im Foyer bei Butterbrezeln austauschen konnten. Am Ende zeigten dann die stolzen Fünftklässler/innen ihren Eltern, Großeltern und Freunden ihre neuen Klassenzimmer. Die FESCH freut sich auf die gemeinsame Zeit mit Euch und Euren Familien und wünscht für das kommende Schuljahr viel Lernfreude und Erfolg!

### Netter „Ernst des Lebens“ bei der Einschulungsfeier 42 Eulen und Mäuse-Kinder wurden in der Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule eingeschult



Einschulung der Grundschüler

Foto: Marc Böhmman

Der „Ernst des Lebens“ ist eigentlich sehr nett. Das erlebten die 42 neuen Erstklässler/innen der Friedrich-Ebert-Gemeinschaftsschule, die ihre schön dekorierten Schultüten und ihren Ranzen stolz trugen, an ihrem ersten Schultag. Bevor sie selbst feierlich in die nette FESCH-Schulgemeinschaft aufgenommen wurden, zeigte ihnen nämlich die Klasse 2b in einem liebevoll gestalteten kurzen Theaterstück, wie aufregend die Zeit vor der Einschulung sein kann. Die sechsjährige Annette muss sich nämlich von allen in ihrer Familie anhören, dass nun langsam der „Ernst des Lebens“ losgeht. Sie hat deshalb wirklich Angst davor, in die Schule zu kommen.

Zum Glück stellt sich bei ihrer Einschulung dann heraus, dass der „Ernst des Lebens“ sehr nett ist: Es ist nämlich ihr freundlicher Banknachbar Ernst. Großer Applaus für die mitreißende und multimediale Geschichte unter der Leitung ihrer Klassenlehrerinnen Eva Körber, Sandra Erler und Tanja Müller. Viel Applaus gab es auch für die originellen Orff-Musik-Beiträge der Klasse 2a unter ihrer Lehrerin Ilona Armbruster, die das Theaterstück feierlich umrahmten. Rektorin Verena Wittemer begrüßte eingangs die vielen Eltern, Großeltern und Freunde auf der proppevollen Tribüne des Capri-Sonne-Sport-Centers, wandte sich dann an die aufgeregten Erstklässler/innen und wünschte ihnen einen guten Start. Nina Lawrenz, im Schulleitungsteam zuständig für den Bereich Grundschule, machte sich gemeinsam mit den neuen Schülerinnen und Schüler auf die Suche nach dem Besonderen des heutigen Tages und ließ die Erstklässler zu Wort kommen. Und dann war es so weit:

Die neuen Klassenlehrerinnen Sina Krotz (Klasse 1a) sowie Miriam Fankel und Rosi Hauck (Klasse 1b) riefen die Erstklässler auf und gemeinsam gingen die Schulanfänger durch ein schönes Spalier der Zweitklässler – ein Gänsehautmoment für Kinder und Eltern. Die stolzen Erstklässler durften nun ihre erste Schulstunde erleben, während die Eltern, Verwandten und Freunde im Schulhaus bei Kaffee und Kuchen, organisiert von den Eltern der Zweitklässler, warten konnten. Im Anschluss gab es noch die Möglichkeit viele Fotos im neu gestalteten Lernatelier zu machen.

## Evang. Kindertagesstätte Sonnenblume

### „Hurra wir haben neue Fahrzeuge!“

... so schallte es vor ein paar Wochen bereits aus dem Garten, als



Das Team der KiTa Sonnenblume

die Kinder der KiTa Sonnenblume bemerkten, dass sie drei neue Fahrzeuge bekommen hatten.

Durch eine anonyme Spende und die großzügige Unterstützung des Elternbeirates war es möglich, den „Fuhrpark“ der KiTa zu vergrößern: Es gibt nun einen zweiten „Flitzer“, ein „Polizeiauto“ und ein neues Krippenfahrzeug. So haben endlich mehr Kinder gleichzeitig die Möglichkeit, durch unseren Garten zu fahren und sich zu bewegen.

Wir danken all unseren Unterstützern recht herzlich!

## Evang. Kindergarten Scheffelstraße



Der evangelische Kindergarten Scheffelstrasse lädt ein zum  
**Herbstflohmarkt „Rund ums Kind“ mit Kaffee und Kuchenverkauf**

**Wann:** Samstag, 15 Oktober 2016 von 11.00 - 13.00 Uhr  
**Wo:** Ev. Gemeindehaus, Hauptstrasse 56 in Eppelheim

**Einlass für Schwangere & einer Begleitperson ab 10.30 Uhr**

Standgebühr: Tisch 7,- Euro, Kleiderständer 3,- Euro  
**Reservierung:** Telefonisch unter 0176/96453325 (U. Müller) oder Mail an rike161179@yahoo.de

Der Erlös des Flohmarktes ist für den Kindergarten bestimmt

Auf Ihren Besuch freut sich der Elternbeirat

## Volkshochschule

### Die vhs startet ins neue Semester!

2801.03 Einführung in die Fotografie mit der Spiegelreflex

Ab 27.09.2016, 18:15 – 19:45 Uhr

Günter Krämmer

43075 Französisch Auffrischkurs B2

Ab 27.09.2016, 19:00 – 20:30 Uhr

Fabienne Harlin Boström

3326 Karate: Der traditionelle Weg der Kampfkunst

Ab 27.09.2016, 19:45 – 20:45 Uhr

Daniel Lorenz

3209.01 Yoga – Fortgeschrittenenkurs

Ab 27.09.2016, 18:00 – 19:30 Uhr

Andreas Zehnter

3207.11 Yoga – Grundkurs

Ab 28.09.2016, 20:00 – 21:30 Uhr

Susanne L. Mai

2125 Aquarellmalerei – für AnfängerInnen und Fortgeschrittene

Ab 06.10.2016, 18:30 – 20:45 Uhr

Jurij Galusinskij

5620 Excel 2010 Grundlagen

Ab 13.10.2016, 18:00 – 21:45 Uhr

atthias Dengel

2133 Malerei in Öl und Acryl – für AnfängerInnen und Fortgeschrittene

Ab 17.10.2016, 19:00 – 21:15 Uhr

Jurij Galusinskij

## Waldprojekt

### Ende der Sommerpause

Nach den Sommerferien wollen wir jetzt nächste Woche wieder anfangen mit den Treffen und hoffen, dass wir einen schönen Frühherbst erleben. Und dass dieser nicht allzu feucht sein wird. Beim letzten Treffen vor den Ferien hatten wir zum Abschluss ein kleines Lagerfeuer mit Stockbrot gemacht und uns dann in die Ferien verabschiedet. Daher sind wir sehr gespannt, wie sich das Gelände in der Zwischenzeit wieder verändert hat.

Das erste Treffennach den Ferien ist am Donnerstag, den 29. September 2016 von 16.30-18.00 Uhr im Eppeler Wald beim Kurpfalzhof

**BITTE BEACHTEN!** Aufgrund anderer Projekte werden wir auch nicht vor 16.30 Uhr im Wald sein können, daher eine Bitte an die Eltern: Schicken Sie Ihre Kinder nicht zu früh los!

Wir treffen uns direkt im Wald. Für diejenigen, die noch nicht bei uns waren: Den Wald findet man, wenn man Eppelheim Richtung Grünschnitt-Abbladestelle verlässt, davor links abbiegt und an Birkenhöfen und Feldkreuz vorbei fährt. An der folgenden „S-Kurve“ rechts Richtung Wald fahren, vor dem Wald links und dann den zweiten Weg rechts einbiegen.

Und hier noch das „Kleingedruckte“:

Interessierte Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene sind jederzeit willkommen. Das Projekt ist offen, d.h. es ist nicht nötig, bei jedem Treffen dabei zu sein. Jede und Jeder kann kommen, wann sie oder er Zeit und Lust hat. Die Treffen finden bei fast jedem Wetter statt (bei Starkregen, Hagel, oder ähnlichem fällt das Treffen aus)

Noch eine Bitte an die Eltern: Bitte denken Sie daran, den Kindern etwas zu trinken mitzugeben, am besten in einer Trinkflasche.

Bei Fragen könnt Ihr uns gerne anrufen: Holger 1872378, Peter 06202/574642. Oder auch anmailen:

Waldprojekt.eppelheim@gmx.de

Bis bald,

Peter und Holger



## Parteien

Bündnis 90/DIE Grünen [www.gruene-eppelheim.de](http://www.gruene-eppelheim.de)

### Grüne unterstützen Patricia Popp

„Verwaltungserfahrung, Dialogorientierung und Glaubwürdigkeit haben uns überzeugt“



Foto: Privat

Die Eppelheimer Grünen unterstützen die Bürgermeisterkandidatin Patricia Popp, die als parteilose Kandidatin ins Rennen um das Eppelheimer Rathaus geht. Diese Entscheidung traf die gut besuchte Mitgliederversammlung des Ortsverbandes von Bündnis 90/Die Grünen nach einer eingehenden Befragung der Kandidatin einstimmig.

„Wir verbinden nach intensiven Gesprächen mit Patricia Popp mit ihrer Kandidatur die Chance auf eine grundlegende Erneuerung Eppelheims“, betont Sprecherin und Stadträtin Isabel Moreira da Silva. „Besonders überzeugt haben uns die Konzepte von Frau Popp

im Bereich der sozial-ökologischen Stadtentwicklung und einer starken Bürgerbeteiligung“, so die Sprecherin.

Die Grünen sehen in der Unterstützung Patricia Pops die Chance, ihre Politik besser verwirklichen zu können. „Wir wollten einen neuen Politikstil“, sagte die Fraktionssprecherin der Grünen, Christa Balling-Gündling. Deshalb hatte die Findungskom-

mission nach einem Kandidaten gesucht, den auch andere Parteien unterstützen könnten, aber trotzdem für eine grüne Politik steht. „Patricia Popp Inhalte überschneiden sich mit unseren Inhalten“, sagte sie.

Positiv wertete die Basis insbesondere die Absage der Kandidatin an einen weiteren Ressourcenverbrauch: Nicht Wachstum, sondern mehr Lebensqualität sei Ziel ihrer künftigen Stadtpolitik. Hierzu zähle auch eine nachhaltige Finanzpolitik mit Verzicht auf nicht finanzierbare Großprojekte.

Wichtig war der Mitgliederversammlung bei ihrem Votum zudem, dass Popp Themen einer sozialen und offenen Stadt teilt, vom sozialen Wohnungsbau bis Barrierefreiheit oder vielfältige Teilnahme der Bürgerinnen und Bürger am politischen Leben. Auch dass die Kandidatin den Bahndamm im Süden der Stadt als Naherholungsgebiet erhalten will und ein seit langem überfälliges umweltfreundliches Verkehrskonzept für alle Verkehrsteilnehmer umsetzen möchte, hat die Bündnisgrünen überzeugt, die Kandidatin zu unterstützen.

Als weitere Pluspunkte von Patricia Popp sieht die Mitgliederversammlung ihre vielfältigen Verwaltungskompetenzen auch in Führungsverantwortung, ihr dialog- und bürgerorientiertes Amtsverständnis sowie ihre glaubwürdige und authentische Art, Menschen zusammen zu führen und kommunale Projekte zum Erfolg zu führen.

„Patricia Popp verkörpert das, was Eppelheim jetzt braucht: Einen neuen Stil an der Rathauspitze, der alle Bürgerinnen und Bürger ernsthaft daran beteiligt, die Zukunft ihrer Stadt gemeinsam zu gestalten“, fasst Stadtrat Martin Gramm das Votum der Grünen Mitgliederversammlung zusammen. (mb/ids)

CDU [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)

### Thomas Wieland beschert CDU überfülltes Haus Stadtverband der CDU vom Ansturm völlig überrascht



Bild: Volker Wiegand, Thomas Wieland (Foto: Gisbert Kühner)

Mit rund 30 Besuchern hatte der Vorsitzende Volker Wiegand bei der monatlichen Mitgliederversammlung im katholischen Gemeindehaus kalkuliert. Eingeladen hatte die CDU Eppelheim zur ersten öffentlichen Vorstellung des Bürgermeisterkandidaten Thomas Wieland. Doch das Interesse der Bürgerinnen und Bürger am unabhängigen Kandidaten war um ein Vielfaches höher als erwartet. Immer wieder mussten eilig neue Stühle herbeigeschafft und Zwischenwände geöffnet werden. Nur so konnte man dem Ansturm von über 100 interessierten Bürgerinnen und Bürgern gerecht werden. In einer modernen und zugleich bodenständigen Vorstellung erzählte Wieland viel über seine Finanz- und Verwaltungserfahrung und gab den Zuhörern einen Einblick in sein bisheriges politisches und berufliches Wirken. Der 44-Jährige hat nach dem Abitur in Viernheim die heutige Dualen Hochschule in Mannheim als Diplom-Betriebswirt (DH) verlassen. Danach war er rund 10 Jahre bei der Volksbank Weinheim eG im baden-württembergischen Weinheim tätig, zuletzt in verantwortlicher Position im Bereich „Unternehmenssteuerung, Kreditrisiko-Management und Controlling“, einer Stabsabteilung des Bankvorstandes. Von der Privatwirtschaft wechselte er dann

in den öffentlichen Dienst zum Landratsamt des Kreises Bergstraße. Er verdeutlichte, dass ihm die Kommunalpolitik ein Herzensanliegen sei. Deshalb war er bereits 1993 erfolgreich bei der Wahl zur Stadtverordnetenversammlung der 33.000 Einwohner zählenden Stadt Viernheim. In den Jahren 1997 und 2001 wurde er zwei weitere Male wiedergewählt. Es gäbe für ihn nichts Erstrebenswerteres als das Amt des Bürgermeisters, „weil man hier zum einen richtig anpacken kann und zum anderen unmittelbar die positiven Wirkungen sieht“. Der Kandidat betrachtete Eppelheim dabei auch im größeren Kontext der Metropolregion Rhein-Neckar, weshalb ihm die gute Zusammenarbeit mit den Bürgermeistern der Nachbarstädte insbesondere Heidelberg besonders wichtig sei. Erstmals präsentierte Wieland Ergebnisse seiner „Zukunftsklausur“ und damit seine Wahlkampfthemen in der Öffentlichkeit. Die Umsetzung wolle er im Falle seiner Wahl zum Bürgermeister zusammen mit dem Gemeinderat und unter möglichst breiter Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger angehen. Außergewöhnlich war dann die Anzahl der Fragen, die dem Kandidat gestellt wurden. Die Zuhörer konnte Wieland jedenfalls überzeugen – mehrfach gab es Zwischenapplaus zu seinen Statements. Mit einem Verweis auf seine Homepage [www.wieland-eppelheim.de](http://www.wieland-eppelheim.de) danke Thomas Wieland allen Interessierten, die trotz hochsommerlicher Temperaturen den Weg in den Franziskushof gefunden hatten. „Ich war vom Besucherandrang und von der positiven Resonanz der Anwesenden völlig überrascht“ zeigte sich der Eppelheimer CDU-Vorsitzende Volker Wiegand am Ende der Veranstaltung überwältigt.

Eppelheimer Liste [www.eppelheimer-liste.de](http://www.eppelheimer-liste.de)

### Herzliche Einladung zu unserer Gesprächsrunde mit den Bürgermeisterkandidaten

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die Bürgermeisterwahl steht vor der Tür und Sie dürfen einen Bürgermeister oder eine Bürgermeisterin für die nächsten 8 Jahre wählen. Damit Sie sich vor der Wahl möglichst umfassend über die Kandidaten informieren können, veranstalten wir unsere monatliche Gesprächsrunde im September zum Thema Bürgermeisterwahl und haben zwei Kandidaten eingeladen:

#### Am Mittwoch, 28. September 2016 um 20.00 Uhr im Gasthaus zum Adler, Rudolf-Wild-Str. 8 – Gesprächsrunde mit den Bürgermeisterkandidaten Patricia Popp und Thomas Wieland

Beide werden sich uns kurz vorstellen um daran anschließend unseren Fragen zur Verfügung zu stehen.

Wir freuen uns, dass beide zugesagt haben, an unserer Gesprächsrunde teilzunehmen und uns die Möglichkeit geben werden, die Kandidaten vor der Wahl kennenzulernen und ins Gespräch zu kommen.

Wir denken, dass es eine gute Gelegenheit ist, Ihnen für Ihre Wahlentscheidung die notwendigen Informationen zu anzubieten. Wir laden alle Eppelheimer Bürgerinnen und Bürger herzlich ein. Die Veranstaltung ist öffentlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SPD [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)

### Fotowettbewerb „Bahndamm Eppelheim: erhalten statt zubetonieren“



Der Bahndamm zwischen Wohnbebauung und Gewerbegebiet im Süden der Stadt Eppelheim ist nach wie vor ein zentrales Thema im Gemeinderat, aber auch im Vorstand der SPD Eppelheim.

Wir als SPD Eppelheim sind der Meinung, dass gerade dieser letzte Grünstreifen als natürlicher Schutz vor Lärm, Staub und Emissionen erhalten werden sollte. Um Ihnen liebe Eppelheimerinnen und Eppelheimer zu zeigen, wie schön dieses einzigartige Stück Natur ist, veranstalten wir in der Zeit vom 01.10.2016-30.11.2016 einen Fotowettbewerb unter dem Motto „Bahndamm Eppelheim: erhalten statt zubetonieren“.

Gesucht werden aktuelle aber auch historische Fotoaufnahmen des Bahndammes von Eppelheim.

Die Teilnahme ist ab 16 Jahren möglich, der Hauptgewinn beträgt 150,- €.

Die Gewinner werden durch eine fachkundige Jury ermittelt und anschließend die besten Bilder des Fotowettbewerbes ausgestellt.

Die genauen Teilnahmebedingungen, können Sie bei Herrn Helmut Wernz, Grenzhöfer Str. 29, 69214 Eppelheim erfragen oder Sie finden diese unter [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de) bzw. hier.



## Vereine und Verbände

### AGV Eintracht 1844 e.V.

#### Jahresausflug des AGV Eintracht – und der Wettergott war treu



Foto: privat

Am vergangenen Samstag machten sich die AGVler mit dem Bus auf den Weg in die Vulkan-Eifel. Zunächst besuchte man das Benediktinerkloster „Mara Laach“ am Laacher See. Seit vielen Jahren wieder einmal wollten die mitgereisten Chormitglieder im Rahmen eines Ausfluges unter Leitung von Dirigent Michael Leideritz in der Basilika des Klosters singen.

Erfreulicherweise hielt der Wettergott das, was er versprochen hatte. Es war nicht mehr so heiß und es blieb trocken.

In Maria Laach angekommen marschierte man sofort in Richtung Basilika. Nach ein wenig Wartezeit, die man mit der Besichtigung der schönen Basilika ausfüllen konnte, durfte der Chor seine zwei Lieder singen. Danach erkundeten alle Mitreisenden auf eigene Faust das öffentlich zugängliche Areal des Klosters (der größere Teil bleibt hinter Klostermauern verborgen).

Die Gärtnerei zeigte bereits viele herbstliche Blüten und Pflanzen und im angeschlossenen kleinen Laden mit allerhand handgefertigten Seifen, Kerzen und Engeln konnte man unnebelt von Seifen- und Kerzenduft verweilen – an den Engeln kam vor allem die Vorsitzende Hildegard Rühle nicht vorbei; denn die begeisterte Sammlerin von Engeln verließ Maria Laach natürlich nicht ohne einen Engel für die heimische Vitrine.

Im Verkaufsraum der Keramikmanufaktur konnte so mancher Euro den Besitzer wechseln. Die Bildhauerei und eine Kunstsammlung stehen ebenfalls der Öffentlichkeit zur Besichtigung zur Verfügung. Hinter Klostermauern verborgen liegen noch der Verlag, die Druckerei, ein Gästetrakt und natürlich die Abtei selbst.

Der Laacher See zeigte sich in der herbstlichen Sonne in seiner ganzen Pracht. Der über 10.000 Jahre alte See wird in großen Teilen von Wäldern, Wiesen und Feldern umgeben. Man kann aber auch mit dem Tretboot auf dem See herumschippeln und die dortige Fischerei gehört, wie das gesamte Gelände um den See, der Benediktinerabtei.

Nach einer mittäglichen Stärkung fuhr der AGV-Tross nach Brohl zum Bahnhof des Vulkan-Expresses. Der Bummelzug durchfuhr Teile der östlichen Vulkan-Eifel und nach 1 ¼ Stunden erreichte man den letzten Bahnhof der Strecke, die kleine Stadt Engelen.

Von dort ging es dann zum letzten Halt in Mainz-Kastel: zum Brauhaus „Castel“. Bei einem gemütlichen Abendessen klang dieser schöne Ausflug aus und die Reisenden konnten bei so manchem Schmankerl und einem frisch gezapften Bier über das Erlebte reden. Pünktlich zur Abfahrt in Mainz setzte dann der Regen ein.

Gegen 21.30 Uhr erreichte der AGV-Express wieder das heimische Eppelheim. Und alle freuen sich schon auf den nächsten Ausflug im Dezember zum Weihnachtsmarkt nach Rüdesheim

## ASV/DJK Fußball

### Spielbericht D-Jugend

Am 17.09. 2016 trat unsere neu formierte D1-Jugend zum Auftakt der Hinrunde beim FV Nußloch an. Nach vorsichtigem Abtasten zu Beginn ging es dann gleich flott los, als Felix nach einem Stellungsfehler der gegnerischen Abwehr vor dem Tor auftauchte und nur knapp verzog. In den nächsten Minuten zeigte sich dann, dass die Saison noch jung und unsere Truppe bei allem kämpferischen Einsatz noch nicht eingespielt war: Im Mittelfeld kam es zu Abspieffehlern und Missverständnissen, die neu zusammengestellte Viererkette wackelte einige Male bedenklich und die Stürmer bekamen kaum verwertbare Bälle zugespielt. Doch unsere Jungs verzagten nicht, ackerten weiter und übernahmen langsam die Spielkontrolle. Die Bälle in die Spitze wurden nun präziser gespielt und unser Mittelstürmer Felix gefüttert. Nachdem er die erste Großchance nach Steilpass von Sean noch liegen ließ, machte er es in der 25. Minute besser: Einen weiten Schlag von Torhüter Benjamin nahm er gekonnt mit und verwandelte sicher am herausstürzenden Torwart vorbei zum 1:0. Im folgenden wurde der Gegner aus einer nun sicheren Abwehr heraus bespielt, ohne dass es gelang, weitere Torgefahr zu entfachen. Auch die zweite Halbzeit begann durchwachsen, wieder brauchten die Jungs einige Minuten, um ihren Rhythmus zu finden. Dann ging es aber ganz schnell: In der 34. Minute eroberte Luis den Ball im Gegenpressing, steckte durch auf Felix, und dieser legte den Ball lässig mit dem Außenrist in die Ecke zum verdienten 2:0. Im Gefühl der sicheren Führung ließ unsere Truppe dann aber die Zügel schleifen. Der Gegner kam auf und zu Chancen. Nach schnellem Durchbruch über unsere rechte Abwehrseite konnte Benjamin gegen den aus kürzester Distanz abziehenden gegnerischen Stürmer mit einer Glanzparade retten. Beim nächsten Angriff kam dieser dann im Zweikampf mit unserem letzten Mann zu Fall, der Schiedsrichter entschied auf Elfmeter für Nußloch. Zum Glück für unser Team ging dieser allerdings in die Wolken, so dass Schaden noch einmal abgewendet wurde. Diese Aktion und das energische Coaching unseres Trainerteams weckte unsere Mannschaft wieder auf. Robert und Lukas initiierten im Direktspiel über die rechte Außenbahn den schönsten Spielzug des Tages, an dessen Ende David im gut reagierenden gegnerischen Schlussmann seinen Meister fand. In der Endphase drängten unsere Jungs noch einmal, Lukas und Philipp scheiterten mit guten Schusschancen nur knapp. Schließlich piffte der insgesamt gut agierende Schiedsrichter ab und unsere Mannschaft, das Trainerduo und die Fankurve freuten sich über einen gelungenen Saisonauftakt.

### Projekt 9er Feld-Runde startet erfolgreich

Am Samstag den 17.09.16 spielten unsere C-Juniorinnen ihr erstes Ligaspiel der Saison in Durlach-Aue. Nach anfänglichen Schwierigkeiten gelang es den eppelheimer Mannschaftsbus zu bekommen und somit sicher den Weg in Richtung Karlsruhe auf sich zu nehmen. Heiß und motiviert gleich im ersten Spiel zu zeigen was die Eppler-Girls draufhaben konnte man sich auf eine spannende Partie freuen. Die ersten Minuten standen im Zeichen der Gewöhnung an den mit Löchern übersäten Rasenplatz. Früh war klar, dass man hier am Ende des Tages mit drei Punkten nach Hause fahren konnte. Vor allem die Defensive überzeugte

und die heimischen Gegnerinnen konnten keine richtige Torchance für sich verbuchen. Doch in unserer Offensive gab es auch noch eine Menge Luft nach oben. Viele mögliche Chancen blieben ungenutzt und nicht vollständig zu Ende gespielt. Oft waren die Mädels zu hektisch und ungenaue Pässe nach vorne gingen zu leichtfertig zum Gegner. Doch mit dem Mut aus der stabilen Abwehr heraus und einem Aufrütteln in der Halbzeitpause wurde das eppelheimer Spiel besser. Zehn Minuten nach Wiederanpfiff konnte sich Durlach-Aue glücklich schätzen nicht schon längst im Rückstand zu liegen. In der 57. Minute war es dann soweit, Nicola fasste sich ein Herz und versuchte es einfach mal aus der Distanz und der Ball landete abgefälscht im Netz. Der Druck des ersten Tores fiel nun ab. Jetzt wurde der Ball richtig schön in die Spitze kombiniert und die letzten zehn Minuten war klar, dass die Mädchen den Sieg nicht mehr aus der Hand geben wollen. Eine Minute vor Schluss gelang es Cheyenne nach einem schönen quer gelegtem Ball vor dem Tor die Führung auf ein 2:0 auszubauen. Dann war das Spiel auch schon vorbei und die Freude groß. Gleich mit einem Sieg das neue Projekt 9er Feld zu starten war nicht selbstverständlich. In diesem Sinne: Glückwünsch Mädels und weiter so! Ein weiteres Highlight des Abends war die Rückfahrt, auf welcher die Truppe um die Frontsängerinnen Selia und Marleen den Rückweg mit tollen Songs „erleichterten“. Das neu formierte Trainerteam um Mark Schwanke, Peter Kimmel und Max Köhler konnte auf folgende Spielerinnen stolz sein: In der bombigen Abwehr: Emma Schwanke (TW), Ilayda Akkuleliler, SeliaEsen, Jule Schmiedgen, Sina Kisling, Natalie Podvezanec, Marleen Biglari. Im kampfstarken und schnellem Mittelfeld/Angriff: Sara Lozano, Nicola Hauk (1), Ann Christin Herdt, Nora Hübner, Cheyenne Rohr (1)



Foto: privat

### Deutlicher Sieg der C-1 Junioren

Am Samstag begann mit dem Heimspiel gegen die SG Nußloch-St. Ilgen die Verbandsrunde für die C-Junioren. Von Beginn an drängte die Heimelf den Gegner in die eigene Hälfte und baute Druck auf. Es wurden viele Torchancen herausgespielt. In der 13. Minute war es dann soweit. Simon trat eine gefährliche Ecke in den 5-Meter-Raum, den ein gegnerischer Verteidiger ins eigene Tor beförderte und so das 1-0 einleitete. Leon konnte nur 5 Minuten später das 2-0 erzielen. Weitere fünf Minuten später traf Simon per Strafstoß zum 3-0 Halbzeitstand. Kurz nach der Pause wurde Jan auf der rechten Seite schön freigespielt und traf mit einem strammen Schuss zum 4-0 ins lange Eck. Durch eine schöne Kombination war es Oliver vorbehalten auf 5-0 zu erhöhen. In der 51 Minute stand Leon nach einer Ecke goldrichtig und vollendete zum 6-0. Mit einer schönen Einzelleistung ließ Ahmed dem gegnerischen Keeper keine Chance und vollendete zum 7-0. Den Schlusspunkt unter eine einseitige Partie setzte Brian mit dem 8-0. Damit war der erste Saisonsieg unter Dach und Fach.

**Kader:** Oliver Schlik (TW), Oliver Auer (C), Luis Steiner, Leon Sieg, Leon Schlotthauer, Georgios Skordis, Maurice Hagemester, Kenan Sayer, Simon Treiber, Lennart Reif, Jan Berger, Brian Smith, Cem Birdin, Ahmed Hassan.

### Auswärtsniederlage für C-2

Im ersten Saisonspiel war die C-2 beim Turnerbund Rohrbach zu Gast. Leider machte sich die unregelmäßige und geringe Trainingsbeteiligung bemerkbar. Deutlich mit 0-5 musste die Heim-

reise angetreten werden. Nach einem überzeugenden Beginn, ließ die Leistung stark nach. Folglich konnte Rohrbach die Fehler gnadenlos ausnutzen. Zur Halbzeit stand es bereits 0-3. Aber die Mannschaft bewies Moral und ließ sich nicht abschießen, sondern hielt mit ihren Möglichkeiten dagegen. So gelangen dem Gastgeber nur noch zwei weitere Treffer. Endstand 5-0 für Tb Rohrbach. Zu erwähnen wäre noch, dass mit Frederic und Kadir zwei Jungs aus der D-Jugend ausgeholfen haben, die letzte Saison noch bei den E-Junioren spielte. Frederic musste sogar 70 Minuten durchspielen.

**Kader:** Laura Sommer (TW), Milad Baray, Ebou Ceesay, Mark Kuhlmay, Esfahani Hossein, Sahel Hussain, Servet Karakoyun, Baran Aydogdu, Joshua Bieder, Frederic Hagemester, Kadir Karaaslan.

### E-Jugend des ASV/DJK-Eppelheim startet gut ausgestattet in die neue Saison

Pünktlich zum ersten Punktspiel gegen den SV Sandhausen (am 24.9.2016 um 12 Uhr auf dem DJK-Sportplatz) sind alle Vorbereitungen zur neuen Saison abgeschlossen. Die E-Jugend kann auf insgesamt 5 Trainer zurückgreifen, die die rund 40 motivierten Nachwuchskicker des diesjährigen Jahrgangs optimal betreuen: Jan Jope und Monika Bauer (E1), Marcel Bauer und Karsten Körber (E2), Robin Gund (Torwarttrainer E1/E2). Des Weiteren konnten mehrere Sponsoren gewonnen werden, um die Ausrüstung der Kleinen zu verbessern. Jan Jope hat privat Ausrüstung für ein verbessertes Koordinationstraining organisiert, während Marcel Bauer über die eigene Agentur nullacht15 20 Bälle gesponsert hat. Abgerundet wird das Sponsoring durch Thomas Seib von der Firma Sport Niebel, welcher einen neuen Trikotsatz zur Verfügung gestellt hat. Somit sind die kleinen Kicker bestens ausgerüstet, für die kommenden Trainings- und Spieleinheiten.

Ein erstes positives Fazit konnte bei dem Vorbereitungsturnier am 18.09.2016 in Ketsch gezogen werden. Während die E2 einen guten dritten Platz in der Gruppe erreicht hat, konnte die E1 überzeugen und den Turniersieg mit lediglich einem Gegentor holen.

Die E-Jugend Trainer und Sponsoren wünschen den Jungen und Mädchen der E-Jugend viel Spaß und eine erfolgreiche Saison.

Foto: Robin, Karsten, Jan, Thomas, Moni, Marcel, Ullis mit neuem Trikot  
Foto: Jan Jope

### ASV Kegeln

**Samstag 24.09.2016 14.30 Uhr**

**Landesliga 3 Spielgemeinschaft ASV Eppelheim I**

**Sonntag 25.09.2016 12.30 Uhr**

**Bezirksliga 3/1 Alemannia 74 ASV Eppelheim I**

**ASV Eppelheim Abteilung Kegeln 2. Spieltag 17./18.09.2016 Landesliga 3**

SG ASV Eppelheim I – SG Eggenstein I

**5203 : 5381**

u.a. Frank Lenhard 922, Klaus Löhr 903, Rainer Sturm 899

10. Tabellenplatz

**Bezirksliga 3/1**

BKC Heidelberg I – Alemannia 74 ASV Eppelheim I **5423 : 5334**

Uwe Beisel 918, Volker Sauer 894, Uwe Zahn 889, Matthias Geyer 883, Martin Kieser 876, Alfred Muschelknautz 874

10. Tabellenplatz

**Bezirksliga 3/2**

SG ASV Eppelheim II – spielfrei

3. Tabellenplatz

**Bezirksliga 3/3**TSG Heilbronn II – Alemannia 74 ASV Eppelheim II **2624 : 2179**

4. Tabellenplatz

**Kreisliga 4 M**

SG ASV Eppelheim III – TV Mosbach II

**1483 : 1629**

10. Tabellenplatz

**ASV Ringen****Spannende Kämpfe gegen Graben-Neudorf**

Am 17.09. fand der erste Heimkampf der Saison gegen Graben-Neudorf statt. In der gut besuchten Ernst-Knoll-Halle zeigte unsere Staffel eine starke Leistung, musste sich jedoch denkbar knapp mit 28:34 geschlagen geben.

1. Halbzeit: Sotirios musste sich leider seinem Gegner technisch unterlegen geschlagen geben. Hamed Noorzai kontrollierte seinen Gegner die erste Halbzeit sicher. Durch einen Moment der Unaufmerksamkeit unterlag er jedoch auf Schulter. Einen spannenden Kampf lieferte Andre Dechant. Andre lag nach Punkten zurück, konnte jedoch seinen Gegner kurz vor Kampfende auf die Matte legen. Ohne größere Probleme gewann Marc Rühle durch technische Überlegenheit. Manuel Engel musste sich seinem Gegner auf Schulter geschlagen geben. Emanuel Schembri gewann durch Aufgabe. Mit 16:0 Punkten musste sich Daniel Beck seinem Gegner geschlagen geben. Dominik Beck konnte bereits nach 19 Sekunden einen Schulthersieg für den ASV verbuchen. Pausenstand 16:16.

2. Halbzeit: Eine super Leistung zeigte Sotirios, musste sich jedoch kurz vor Kampfende technisch Unterlegen geschlagen geben. Auch Hamed konnten keine Punkte für den ASV sichern. Einen bis zum Ende offenen Kampf zeigte Timo Dechant. Timo musste sich jedoch mit 6:9 Punkten seinen Gegner geschlagen geben. Ebrahim unterlag kurz vor der Halbzeit auf Schulter. Einen starken Kampf zeigte Philipp Kraus. Philipp ließ seinen Gegner zunächst etwas kommen, bevor er ihn schultern konnte. Auch Emanuel Schembri konnten seinen Gegner nach knapp 2 Minuten auf die Matte legen. Daniel Beck unterlag auf Schulter. Ohne große Problemen konnte Dominik Beck seinen Gegner schultern. So mussten wir am Ende eine knappe 28:34 Niederlage einstecken. Die gute Leistung lässt jedoch, insbesondere im Rückkampf, in der aktuellen Saison auf mehr spannende Kämpfe hoffen. Der nächste Heimkampf findet bereits diesen Samstag um 20:00 Uhr gegen Reilingen/Hockenheim 2 statt.

Alle Informationen gibt es immer aktuell auf unserer Homepage [www.ringen-in-eppelheim.de](http://www.ringen-in-eppelheim.de), auf Facebook: „Ringen in Eppelheim“ und als App für Smartphones. // Bericht T.E.

nächster  
**Kampftag!!!**

ASV EPPELHEIM  
Abt. Ringen

**VS.** **Reilingen/  
Hockenheim 2**

**Sa. 24.09. / 20:00 Uhr**

Ernst-Knoll-Halle, Maximilian-Kolbe-Weg 9, 69214 Eppelheim

**Blaues Kreuz**

Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule, Eingang Rathausvorplatz, immer dienstags von 19.30 bis 21.30 Uhr.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18. 69117 Heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: [suchtberatung@stadtmission-hd.de](mailto:suchtberatung@stadtmission-hd.de)

**DJK Eppelheim****Frauenausflug DJK**

Unser Frauenausflug ging dieses Jahr mit 14 Frauen, von denen Ulrike Bauer, Vroni Brosch, Gertrud Bertsch, Maria Homfeldt, Waltraud Dubinski und Renate Mund nicht auf dem Foto sind, nach Wiesbaden ins Schloß Freudenberg. Das Schloß der Sinne stellte unsere 6 Sinne auf die Probe. Bei einer Führung konnten wir mit Klanginstrumenten unser Gehör testen und Entspannung wahrnehmen. High light war ein Besuch in der Dunkelbar, wo wir von Blinden bedient wurden. Im Schloßpark testeten wir unseren Gleichgewichtssinn und auf dem Barfußpfad kam so manche Fußsohle ins Schwitzen.

Der Abschluß war beim Andechser im Ratskeller, wo bei diesem schönen Wetter die Haxe und das Radler besonders gut schmeckten. Wir hatten einen wunderschönen Tag.



V.l.: Vera Feil, Angelika Thome, Christa Junginger, Bärbel Groll, Liselotte Görner, Doris Görner, Waltraud Hoffmann, Gudrun Adam Foto: Angelika Thome

**Eissportclub Eppelheim****Japanischer Verteidiger landet bei den Eisbären**

Foto: privat

Am heutigen Donnerstag ist der vorerst letzte Neuzugang der Eisbären in Deutschland gelandet. Der 23-jährige Sho Kawachi soll in der kommenden Spielzeit der Defensive der Eisbären weiter Stabilität verleihen.

Der gebürtige Tokior Sho erlernte mit 7 Jahren das Eishockeyspielen.

Seine ersten Erfahrungen im höherklassigen Eishockey sammelte er in der kanadischen QCHL bei den Harrington Icebergs, wo er trotz

seiner Verteidiger-Position in drei Spielzeiten 37 Scorerpunkte erzielte. 2012 blieb er dem amerikanischen Kontinent treu und spielte die folgenden vier Spielzeiten bei New England College in der NCAA III. Jetzt fühlt sich Sho zu neuen Herausforderungen bereit und will in Europa seine Erfahrungen erweitern.

Sein letztjähriger Coach attestiert ihm ein gutes Defensiverhalten, wobei er seine Schwächen, bedingt durch seine eher schwächliche Figur, durch Kampfgeist und Spielübersicht kompensiert. Seine ersten Pässe im Spielaufbau sind dabei sehr präzise, weswegen er auch in den Special-Teams (Über-/Unterzahl) gut einsetzbar ist.

Durch seine Schnelligkeit und Präzision in der Puckführung, kann er auch im Spielaufbau den Scheibenbesitz sichern und die Stürmer gut bedienen. Besonders ist auch sein Team-Gefühl auf und neben dem Eis, mit dem er zu einem harmonischen Teamgefüge beiträgt. Sho selbst sieht sich ebenfalls als offensiven Verteidiger, der im direkten Duell mit dem Gegner sicher agiert, aber nach der Puck-Eroberung auch schnell das Spiel nach vorne öffnen kann.

Coach Korte hofft, dass sich Sho in Europa, speziell bei den Eisbären schnell einleben kann und seine Qualitäten dem Team weiterhelfen werden.

Wir freuen uns, dass Sho sich bei seiner Europa-Premiere für die Eisbären entschieden hat und wünschen ihm einen guten Start und heißen ihn bei den Eisbären recht herzlich willkommen. Sho wird fortan als #SK9 auflaufen.

### Doppelspieltag für die Eisbären



ECE Rhinos

Foto: Privat

Einen kleinen Vorgeschmack auf die anstehende RLSW-Saison bekommen die Eisbären am kommenden Wochenende. Wie an den ersten Spieltagen der Hauptrunde muss der ECE auch an diesem Wochenende doppelt ran.

Auf das ungewohnte Heimspiel am Freitag Abend um 20.00 Uhr gegen die Bären aus Neuwied folgt am Sonntag das Rückspiel gegen die Baden Rhinos am Baden Airpark.

Neuwied tritt dabei als Ersatz-Gegner an, nachdem die Mighty Dogs aus Schweinfurt das Match kurzfristig abgesagt hatten. Mit den Bären steht den Eisbären dabei ebenfalls ein schwerer und unbekannter Brocken vor der Brust, da sich die Teams auf dem Eis zuvor noch nicht begegnet sind.

Der EHC 2016 als Nachfolger des insolventen EHC steht vor einem Neustart in der Regionalliga West, nachdem man in der Vorsaison noch in der Oberliga aktiv war. Einen ersten Fingerzeig über das Leistungsvermögen gaben die Bären am vergangenen Wochenende ab, als man beim RLSW-Mitfavoriten 6:4 gewinnen konnte.

Am Sonntag steht um 15.00 Uhr dann das Rückspiel gegen die Baden Rhinos auf dem Programm, die ebenfalls als Mit-Favorit in die neue Saison starten, am vergangenen Wochenende allerdings mit 2:7 bei den Eisbären klar unter die Räder kamen.

Coach Korte weiß die aktuelle Situation bestens einzuschätzen. „Die Rhinos hatten am vergangenen Wochenende ihre ersten Eiszeiten und waren dementsprechend zum einem noch nicht im Rhythmus, zum anderen müde vom harten Trainingsprogramm. Am nächsten Wochenende wird uns, auch mit den Heimfans im Rücken, eine deutlich schwerere Aufgabe erwarten“. Auch das Spiel gegen die Bären Neuwied wird dabei kein Selbstläufer, denn auch bei den Eisbären stimmte zwar das Ergebnis, allerdings sah der Coach noch einige Baustellen, die es bis zum Saisonbeginn gilt anzugehen. Man darf also gespannt sein, was die nächsten Leistungstests an Ergebnissen liefern.

## Keglerverein 1962 Eppelheim

### Bundesliga Männer

**BF Damm Aschaffenburg – VKC Eppelheim 5979:6245**

Der VKC Eppelheim ist in bestechender Frühform.

Am zweiten Spieltag stellten die Eppelheimer in Aschaffenburg einen neuen Bahnrekord auf. Aus einer starken Mannschaft ragten Marlo Bühler und Gunther Dittkuhn noch heraus.

### VKC:

Aubelj 1030, Lacher 1014, Cartharius 1049, Jacobsen 1007, Bühler 1076, Dittkuhn 1069.

### Bundesliga Frauen

**Germania Karlsruhe – DSKC Eppelheim 2750:2826**

Zweites Spiel, zweiter Sieg. Der DSKC kann ich über einen gelungenen Saisonstart freuen.

Nach dem Erfolg gegen Obernburg wurde nun mit Karlsruhe ein weiterer direkter Konkurrent um die Treppchenplätze geschlagen. „Wir waren souverän heute“, freute sich Sirikit Bühler. Alle sechs Spielerinnen überzeugten, und das vor allem im Abräumen. In die Vollen war die Germania mit 1885:1877 knapp besser, aber im Abräumen lag Eppelheim durch gute Ergebnisse von Jana Wittmann und Sirikit Bühler (je 170) vorne. Wittmann wurde mit 495 Kegeln Tagesbeste. Gleich drei DSKC-Spielerinnen blieben fehlerlos. DSKC: Hindenburg 464, Klos 475, Wittmann 495, Hafen 449, Bühler 482, Müller-Stapf 461.

### 2. Bundesliga Frauen

DKC Altlußheim – DSKC Eppelheim II 2678:2535. Keine Chance hatte der ersatzgeschwächte DSKC II in Altlußheim. Gleich im Startpaar mussten Corinna Müller und Michaela Kirchgeßner einen Rückstand von 122 Kegeln hinnehmen. Das war nicht mehr aufzuholen, auch wenn Kim Herbold, Katrin Pozarycki und Lisa Erles überzeugten. DSKC II: Müller 350, Kirchgeßner 403, Herbold 452, Hafen 425, K. Pozarycki 455, L. Erles 450.

### Termine

#### Bundesliga Männer,

Samstag, 16 Uhr: VKC Eppelheim – SKK Alt-München.

#### 2. Bundesliga Männer,

Samstag, 12 Uhr: VKC Eppelheim II – HKO Young Stars Karlsruhe.

#### Bundesliga Frauen,

Sonntag, 14 Uhr: DSKC Eppelheim – KSC Frammersbach.

#### 2. Bundesliga Frauen,

Sonntag, 12 Uhr: DSKC Eppelheim II – Post SV Ludwigshafen.

Alle Spiele finden in der Classic Arena statt.

## Schützenvereinigung

### Jedermannsschießen

Am Samstag, den 08.10.2016 findet im Eppelheimer Schützenhaus das diesjährige „Jedermann-Schießen“ der Schützenvereinigung 1912/13 Eppelheim e. V. statt. Von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr sind Jung und Alt eingeladen, selbst einmal das Sportschießen auszuprobieren.

Auf dem Programm stehen Luftgewehr + Luftpistole (in Anwesenheit der Erziehungsberechtigten ab 10 Jahren) und Kleinkaliber-Gewehr (ab 16 Jahren, in Anwesenheit der Erziehungsberechtigten ab 14 Jahren). Die Teilnahme kann als Einzelschütze oder als Mannschaft (3 Schützen, männlich/weiblich, gerne auch gemischt) erfolgen. Und alle ab 21 Jahren können sich in der Disziplin Ordonnanz-Gewehr versuchen (keine Mannschaften). Die Ehrung der Einzelschützen erfolgt direkt nach der Scheibenabgabe, die Siegerehrung der Mannschaften findet gegen 17.00 Uhr statt.

Und natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt: die Schützenjugend der SVgg Eppelheim versorgt die Gäste an diesem Tag mit Kaffee und Kuchen.

Wir freuen uns Sie zahlreich begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen heute schon viel Spaß und GUT SCHUSS!

# Jedermann-Schießen

im Eppelheimer Schützenhaus

**8. Oktober 2016  
von 10 bis 16 Uhr**

**Einzel und Mannschaften!**

- ⊙ Luftgewehr+Luftpistole
- ⊙ Kleinkaliber-Gewehr
- ⊙ Ordonnanz-Gewehr

Für das leibliche Wohl sorgt das Grill-Restaurant **AKIS** mit seinen griechischen Spezialitäten.

**Schützenvereinigung 1912/13 Eppelheim e.V.**  
Rudolf-Wild-Straße 135 · 69214 Eppelheim  
www.svgg-eppelheim.de



## Turnverein Eppelheim [www.tve1927.de](http://www.tve1927.de)

Der TVE lädt seine Mitglieder ein zur Vorstellung des Bürgermeisterkandidaten Herrn Thomas Wieland.

Montag, der 26. Sept., um 19:30 im Clubhaus, Kirchheimer Str. 100.

Die TVE-Mitglieder sind für die Vorstellung der Bürgermeisterkandidatin Frau Patricia Popp eingeladen.

Mittwoch, der 28.9., um 18 Uhr im Clubhaus, Kirchheimer Str. 100.

## TVE Handball [www.tv-eppelheim.de](http://www.tv-eppelheim.de)

### Ergebnisse und Berichte:

Sonntag, 18. September 2016

**Verbandsliga (Männer):**

**TV Ispringen : TV Eppelheim**

**25:14 (12:7)**

### Klatsche zum Saisonauftakt

Es ist sicher gut und richtig, sich an Vorbildern zu orientieren. Dumm nur, wenn man sich dazu das Spiel der Rhein-Neckar-Löwen vom Samstag ausgewählt hat. So setzte die Mannschaft des TV Eppelheim bei ihrem Auswärtsspiel in Ispringen zu Beginn der neuen Saison in der Verbandsliga ihr Spiel dermaßen in den Sand, dass sie mit einer deutlichen 25:14 (12:7) Niederlage die Heimreise antreten musste und nun „Wundenlecken“ angesagt ist.

Der Start verlief noch einigermaßen hoffnungsvoll, man ging durch einen Siebenmeter von Robin Erb und einen Treffer von Patrick Brendel mit 1:2 in Führung, doch dann war erst einmal Ende der Vorstellung. Beim 5:2 in der 12. Minute nahm Trainer Eduard Heier seine Auszeit, doch die verpuffte erfolglos, denn als wiederum Patrick Brendel zum 7:3 und Robin Erb zum 9:4 trafen, waren die Hausherren schon deutlich enteilt. Der eingewechselte Alexander Huckele verkürzte mit drei sehenswerten Granaten noch einmal auf 10:7, doch dann produzierte man nur noch Fehler, 12:7 bei Halbzeit.

Die 2. Hälfte begann, wie die erste geendet hatte, Fehlwürfe aus guten Positionen, der zweite Treffer nach Wiederbeginn gelang Christopher Föhr nach 10 Minuten zum 17:9, da war das Spiel aber schon frühzeitig entschieden. Die Heimsieben spielte, vom Publikum begeistert angefeuert, sich in einen wahren Rausch, die Gäste konnten kaum noch Ergebniskosmetik betreiben, zu viele Fehler unterliefen, zu leicht wurde der Gegner zu Kontern eingeladen, an ein Aufbäumen war nicht mehr zu denken.

Etwas ratlos war Eduard Heier nach dem Spiel: „Nach unserer guten Vorbereitung hätte ich diesen Einbruch nicht erwartet. Offensichtlich waren wir von der Schnelligkeit und Aggressivität der Ispringer überrascht und nie in der Lage dagegenzuhalten.“ So kann auch kaum ein Spieler lobend hervorgehoben werden, wenn man von den Torhütern absieht, die Schlimmeres verhinderten. Die Angriffsleistung war einfach unterirdisch.

TVE: Kriechbaum, N.Brendel; P.Brendel (2), Geier, Stotz (1), Erb (2/1), Huckele (3), Späth, Hofmann (1), Aldejohann (1), Föhr (3), Ernst, Dürr, Müller (1)

### 1. Kreisliga (Männer):

**SC Sandhausen – TV Eppelheim II**

**24:23 (16:8)**

**Nattern verpassen ersten Punktgewinn knapp – Gastgeber konsequenter**

Im Premierspiel in der stärksten ersten Kreisliga der Welt unterlagen die Aufsteiger dem etablierten Team aus Sandhausen nach bemerkenswerter Steigerung im zweiten Durchgang denkbar knapp mit einem Tor Differenz. „Das war heute ein Spiel der vergebenen Chancen. Wir haben in der zweiten Hälfte ein super Spiel gemacht, darauf können wir aufbauen, ich bin hundertprozentig sicher, dass wir genug Qualität haben, um die Klasse zu halten,“ so Robert Krembsler nach seinem Pflichtspieldebüt an der Seitenlinie.

Im ersten Durchgang tat man sich enorm schwer gegen einen eingespielten Gegner. Die Nattern entwickelten weder vorne noch hinten ausreichend Biss und lagen nach zwölf Minuten bereits 2:8 in Rückstand. Besonders der großgewachsene Halblinke Tobias Reith war kaum in den Griff zu bekommen. Allerdings hatte man auch schon einen Siebenmeter und einen Konter vergeben. Die Chancenauswertung war gelinde gesagt suboptimal, denn durch zahlreiche technische Fehler, Holztreffer und Fehlwürfe gewährte man dem Gegner leichte Tore und einen Acht-Tore-Vorsprung zur Pause.

„Ich habe der Mannschaft gesagt, dass wir unsere Chancenauswertung schleunigst verbessern müssen und habe die Abwehr nochmals umgestellt.“ so Krembsler über seine Pausenansprache. Der TVE kam beinahe wie verwandelt aus der Kabine und legte nun eine ganz andere Körpersprache an den Tag. Konstantin Urbach im Tor zeigte in der zweiten Hälfte eine starke Partie und im Zusammenspiel mit der Abwehr machte man es dem Gegner nun sehr schwer Treffer zu erzielen. Nach einem Doppelschlag von Mittelfeld Simon van Huuksloot und Toren durch Sebastian Scheffzek und Daniel Sauer flimmerte in der 39. Minute ein 18:15 von der Anzeige. Sandhausen zeigte sich beeindruckt und kam ins Grübeln.

„Wir hätten die Partie hier drehen können, leider sind uns wieder klarste Chancen durch die Lappen gegangen und so lagen wir wieder fünf hinten.“ bemängelte der Langzeitverletzte Steffen Wallberg. Die Nattern kämpften sich erneut in Schlagdistanz und schnupperten beim 23:21 (57.) wieder am Punktgewinn. Sandhausen rettete sich schließlich ins Ziel und konnte sich hauptsächlich bei ihrem Keeper Christian Thiel bedanken, der einen Sahnetag erwischt hatte.

Nach diesem unglücklichen Auftaktspiel brennen die Nattern auf Punkte, diese können nun in drei Wochen beim Heimspiel gegen die HG Eberbach, dem alten Rivalen aus „Zweitligazeiten“, eingefahren werden.

Sandhausen:

Thiel, Martin; Schimek (2), Micola (3), Reutner (8/4), Hofmann (2), Reith (7), Hillesheim, Machmeier, Cherif, Günes (1), Conrad (1).

Eppelheim:

Urbach, Schäfer; Scheuermann (1), Holtmann, Meyer (2), Schwegler (2/1), Scheffzek (5), Gassert, Metzler (1), Bräumer, van Huuksloot (4), Weihmann, Sauer (8/5), Krembsler.



**4. Kreisliga (Männer):****SC Sandhausen III – TV Eppelheim III  
Sieg zum Saisonbeginn****20:21 (14:10)**

In der 1. Halbzeit merkte man der Mannschaft aus Eppelheim an, dass sie so noch nie zusammen auf der Platte gestanden hat. Im Angriff wie in der Abwehr fehlte die nötige Abstimmung, so waren es im Angriff vor allem Einzelaktionen die zu Torerfolgen der Gastmannschaft führten. In der Abwehr war es immer wieder Sandhausens Linksaußen, der sechs seiner acht Tore in der ersten Halbzeit warf. So ging es zunächst leider mit (14:10) in die Halbzeitpause.

Im zweiten Durchgang drehte dann vor allem ein Eppelheimer auf, Dennis Niesporek, gerade der A-Jugend entwachsen, warf fünf seiner acht Tore in dieser Halbzeit. Insgesamt kam die Eppelheimer Mannschaft wacher aus der Kabine und glich mit einem Fünf-Tore-Lauf nach 37:33 min Spielzeit zum 15:15 aus. Danach lagen die Gäste sogar mit zwei Toren in Front, jedoch nahm man sich eine unnötige spielerische Auszeit, sodass Sandhausen nochmal auf 19:17 vorlegen konnte. Dann war es zunächst Philipp Treiber, der für seine Mannschaft mit zwei Toren zum 19:19 ausglich. Sandhausen konnte nochmal mit einem Tor vorlegen, doch dann war es der schon erwähnte Dennis Niesporek, der eiskalt 40 Sekunden vor Ende den Ausgleich warf und in der letzten Spielsekunde warf er sogar noch den Siegtreffer für seine Mannschaft.

TVE: Reif, Wetterich; Treiber (5/2), Richter, Föhr (4/1), Ulbricht (1), Schichtel (2), Merkel (1), D. Niesporek (8), Christiansen, Schuhmacher, G. Niesporek, Huljak

TVE: Reif, Wetterich; Treiber (5/2), Richter, Föhr (4/1), Ulbricht (1), Schichtel (2), Merkel (1), D. Niesporek (8), Christiansen, Schuhmacher, G. Niesporek, Huljak

**Weitere Spiele:****D-Jugend** (männlich) **Kreisliga:** SG HD/Kirchheim – TVE 19:16**E-Jugend** (männlich) **Kreisliga:** TVE – PSV Knights HD 12:261**B-Jugend** (männlich) **Bezirksliga:** ASG TSG Eintracht Plankstadt/TV Eppelheim : HSG Mannheim 20:26**Homepage TV Eppelheim Handball:** [www.tv-eppelheim.de](http://www.tv-eppelheim.de)**TVE Turnen****Die Turnabteilung informiert:****KRAFT TANKEN – BESSERE LEBENSQUALITÄT MIT YOGA****Qualifizierte und erfahrene Yogatrainerin beim TVE – seit 3 Jahren erfolgreich und nur noch wenige Plätze sind frei!****Neuer Hatha – Yoga – Kurs ab 12.09.19!****Freitag von 19.30 -21.00 Uhr****im Gymnastikraum Sportplatz, Kirchheimer Str. 100**

Kursdauer c.a. 12 Einheiten à 1,5 Stunden

**ZUSATZANGEBOT, ZUM GÜNSTIGEN PREIS!****GÖNN DIR DAS!****DEIN KÖRPER UND DEIN GEIST DANKEN ES DIR!****Der Einstieg ist jederzeit möglich! Probestunde ? – kein Problem!**

Informationen zu Hatha-Yoga:

Die Methoden den Hatha –Yoga kräftigen und reinigen den Körper, fördert die Durchblutung und das Atemvolumen, senkt den Kortisonspiegel und wirkt dadurch Stress reduzierend.

Hatha-Yoga stärkt das Konzentrationsvermögen.

Zum Inhalt der Stunde:

Körperliche Übungen mit Atemtechnik sind wichtige Elemente, Entspannung und meditative Aspekte lassen die Stunde ausklingen.

**TVE Leichtathletik [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)****Dreifacher Sieg beim Plankstädter Straßenfestlauf**

Bei schönem Herbstwetter fand erneut der Plankstädter Straßenfestlauf statt. Vor allem unsere „Plänkster“ Athleten machen gerne bei diesem Lauf vor ihrer Haustür mit. Der schnellste im TVE-Trikot über die 10km-Strecke (korrekterweise sind es nur 9,7 km) war aber ein Eppler: Maximilian Schwenn (MJU18) gewann mit 41:25,9 min seine Jahrgangswertung. Direkt hinter Maximilian

liam kam Markus Schwab mit 41:31,9 min (4. Platz in der Altersklasse M40) ins Ziel. Lars Weick (MJU18) belegte mit 46:44,9 min den 2. Platz in seiner Altersklasse. Bei den Startern über 5 km lief es diesmal auch sehr gut: Sascha Christen (5. Platz) konnte nach verhaltenem Start sein Tempo immer weiter erhöhen und blieb in 19:33,6 min deutlich unter der 20min-Marke. Nadja Kimmel (Frauen) kam bereits bei der Sprintwertung aller Teilnehmer beim Weldekreisel in der Frauenwertung auf den 2. Platz. Die 5 km gewann sie dann mit fast 2 min Vorsprung in 22:45,1 min. Auch Noah Christen (M5) ließ sich den Sieg über die 500m-Strecke bei den Bambini nicht nehmen.



TVE beim Straßenfestlauf in Plankstadt

Foto: Privat

**Verein der Gartenfreunde****Ferienprogramm im Verein der Gartenfreunde e.V. Eppelheim**

Foto Dagmar Travain

In diesem Jahr stand unser Ferienprogramm unter dem Motto „Mosaik“.

Gleich zu Beginn konnten die Kids mit den vorbereiteten Materialien( Fliesenmosaikstücke und Fliesenbruch, Vorlagen mit ihren Namen oder auch Blumenschablonen) sich in Mosaik legen üben.

Als alle ein eigenes Motiv gefunden und gelegt hatten, wurde in mit Plastik ausgelegten Kartons Estrich gefüllt und kräftig geschüttelt, damit die Oberfläche richtig glatt wird. Anschließend konnten die vorgelegten Bilder in den Estrichkarton „übertragen“ werden.

Den restlichen Nachmittag wurde mit Parcours- und Ratespielen verbracht. Dazwischen gab es wieder Brotgesichter als Snack. Mit vorbereitetem Gemüse durften sich alle ihre eigenen Brotkreationen gestalten. Dann schmeckt es besonders gut. Selbst Gemüese.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei der Firma L. Tiringer GmbH aus Eppelheim für die reichliche Fliesenspende!

Alle Kids, die ihr nun getrocknetes Mosaik noch nicht abgeholt haben, können dies noch tun. Bitte nehmt telefonisch mit Dagmar Travain Kontakt auf.



## Informationen, Kulturelles

### AVR

#### AVR Anlage Sinsheim am 24.09.2016 geschlossen

Die AVR Anlage Sinsheim bleibt am Samstag, 24.09.2016, für private und gewerbliche Anlieferer geschlossen. Grund sind die Vorbereitungen zum Tag der offenen Tür am 25.09.2016 auf der AVR Anlage in Sinsheim.

Abfälle können am Samstag bei den AVR Anlagen Wiesloch, Bruchwiesen 8 und Ketsch, An der Speyerer Landstraße/L 722, angeliefert werden.

Die AVR Anlagen sind von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Die AVR – Gruppe feiert 25 Jahre AVR und lädt am Sonntag, 25.09.2016 herzlich zu einem großen Tag der offenen Tür auf dem Gelände der AVR Anlage Sinsheim ein. Weitere Infos sind unter „www.25-jahre-avr.de“ zu finden.

### AWO Rhein-Neckar

#### Engagement im Freiwilligendienst – ein Gewinn für alle Seiten!



Freiwilligendienst

Foto: AWO

Auch dieses Jahr haben sich bei der AWO Rhein Neckar e.V. wieder zahlreiche junge Menschen für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) oder den Bundesfreiwilligendienst (BFD) entschieden.

Der Geschäftsführer, Manfred Weißkopf konnte etwa 30 neue Freiwillige beim Begrüßungs- und Grillfest am 09.09.2016 willkommen heißen und wünschte Ihnen einen guten Start für Ihren Einsatz bei der AWO.

So unterschiedlich wie die Wohnorte der Freiwilligen sind – von Weinheim bis Frankenthal und Neulußheim – sind auch die Gründe für das einjährige Engagement bei der AWO. Nach Ihrer Motivation für diese soziale Tätigkeit befragt, geben die Freiwilligen verschiedene Gründe an. Ein Ausprobieren, ob Berufe im sozialen Umfeld für die Zukunft in Frage kommen, wird relativ häufig genannt. Aber auch das „Punkte sammeln“, um den entsprechenden Studienplatz zu bekommen und Erfahrung zu gewinnen, steht weit oben in der Rangliste. Manch einer hat aber auch ganz andere berufliche Pläne und möchte sich einfach ein Jahr freiwillig engagieren, um einen Beitrag für das Funktionieren unserer Sozialgesellschaft zu leisten.

Genau auf solche motivierten jungen Menschen ist die Gesellschaft angewiesen! Gegen ein Taschengeld leisten die Freiwilligen bei der AWO Rhein Neckar Unterstützung in den unterschiedlichsten Bereichen.

Die Kindertagesstätten in Weinheim, Schriesheim, Ladenburg und Hirschberg profitieren genauso von diesen Einsätzen wie die Tagespflege für Senioren in Schriesheim. Viele der Freiwilligen leisten Ihre Unterstützung aber auch im Bereich Sozialpsychiatrie, die mit Tagesstätte, Arbeitstherapie und Betreutem Wohnen psychisch Kranke bei der Bewältigung Ihres Alltags behilflich sind. In der Schulbegleitung werden die Freiwilligen eingesetzt, um Kindern mit körperlichen oder geistigen Behinderungen die

Teilnahme am Unterricht in Regelschulen zu ermöglichen und die Inklusion weiter voranzutreiben. Auch sehbehinderte oder blinde Lehrer/innen erhalten Unterstützung von den Freiwilligen, die dort als Arbeitsassistenten eingesetzt sind.

Bei der AWO Rhein Neckar sind die Freiwilligen aus keinem der genannten Bereiche mehr wegzudenken!

Infos zum Freiwilligendienst unter: <http://www.awo-rhein-neckar.de/freiwilligendienst>

### Sonstiges

#### Ahmadiyya Charity Walk

die **Ahmadiyya Muslim Jamaat KdÖR** und ihre Unterorganisationen bemühen sich seit vielen Jahren um Projekte und Aktivitäten, die das gesellschaftliche Miteinander fördern und Hilfeleistungen für humanitäre und soziale Zwecke generieren. Gemeinsame Baumpflanzungen, Teilnahmen an Reinigungsaktionen, Besuchen von Altenheimen, Flüchtlingsbetreuungen und Veranstaltungen von Wohltätigkeitsläufen sind Projekte, die besonders durch die Unterorganisation „**Majlis Ansarullah**“ (Herren ab 40 Jahren) durchgeführt werden.

Dieses Jahr mitgerechnet sind inzwischen 88 solcher Wohltätigkeitsläufe unter dem Namen „**Ahmadiyya Charity Walk**“ erfolgreich veranstaltet worden und 22 stehen bis zum Jahresende noch aus. Durch die Erlöse dieser Läufe konnten bis jetzt über 150 Organisationen und Einrichtungen finanziell profitieren. Über Welthungerhilfe, SOS-Kinderdörfer, Lebenshilfen, Tafeln, Kindergärten bis hin zu Behindertenheimen, Hausaufgabenhilfen und vielen weiteren mehr.

Was die Durchführung der Läufe angeht, sind wir bestens gewappnet. Wir haben entsprechende Teams, die sich um Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, um Anmeldung und Betreuung der Teilnehmer, um Erfrischungs- und Imbissstände und die vielen anderen Bereiche kümmern. Als Zugabe bieten wir bei diesen Läufen ein, im Startgeld inbegriffenes, pakistanisches Essen für alle Teilnehmer an.

Am 25. September 2016 ab 10:00 Uhr ist es in Eppelheim zum dritten Mal soweit. Der Ahmadiyya Charity Walk findet an der Rhein Neckar Halle, Pestalozzistraße 10 in Eppelheim statt. Herr Bürgermeister Dieter Mörlein unterstützt die Veranstaltung. Der Erlös wird zu 80% an den „**Kath. Kindergarten St. Elisabeth**“, dem „**DRK Eppelheim**“ und dem „**Sozialfonds der Stadt Eppelheim**“ fließen. 20% gehen an die internationale Hilfsorganisation „**Humanity First e.V.**“

In der heutigen religiösen Welt spielt die AMJ eine einzigartige Rolle. Sie ist mit ihren vielen zehn Millionen Mitgliedern in über 208 Staaten der Erde die größte islamische Reformbewegung unserer Zeit.

Unter dem Vorsitz eines gewählten Kalifen tritt sie ein für die ursprünglichen Werte des Islam: Barmherzigkeit gegenüber allen Menschen, absolute Gerechtigkeit, Gleichwertigkeit von Mann und Frau, Trennung von Religion und Staat, Beendigung gewalttätiger Aktionen im Namen der Religion sowie die Menschenrechte, wie sie im Koran festgelegt worden sind. Trotz der friedlichen Interpretation des Islam sind die Anhänger der AMJ in vielen islamischen Ländern und zum Teil sogar im Westen Anfeindungen und gewalttätigen Angriffen extremistischer Muslime ausgesetzt. Die AMJ, die sich ausschließlich durch Spenden finanziert, ist stets bemüht, sich konstruktiv am gemeinsamen gesellschaftlichen Zusammenleben zu beteiligen und durch soziale Projekte, Ausbildungsstätten, medizinische Dienste, islamische Publikationen und interreligiöse Veranstaltungen zu gegenseitigem Verständnis und Toleranz aufzurufen und diese zu fördern. So hat sie vor allem Moscheen, Krankenhäuser und Schulen in Afrika und Asien errichtet, und beschäftigt eine große Anzahl von Gelehrten, Lehrern, Ärzten und Ingenieuren in vielen Ländern der Erde. Auch in Deutschland ist sie, mit über 40.000 Mitgliedern, in über 250 lokalen Gemeinden organisiert. Für weitere Rückfragen steht Ihnen zur Verfügung:

Herr Ahmed Shabbir, Leiter des Organisationskomitees  
Tel. 0162-1936517, E-Mail.: [shabbir-raza@hotmail.com](mailto:shabbir-raza@hotmail.com)

## Nachlese: Die AG Demographie und der Freiwilligen-Tag 2016 (Wir-schaffen- was!) in Eppelheim

Am Samstag, den 17. September fand der große „Wir-schaffen-was!“ – Freiwilligen-Tag 2016 der Metropolregion Rhein-Neckar statt. In zahlreichen Kommunen und Gemeinden haben sich Vereine, Gruppen, Unternehmen und Privatpersonen als Projektanbieter und Freiwillige zusammengefunden, um kulturelles, handwerkliches und dringend nötiges zu verwirklichen.

Auch in Eppelheim fand dieser Freiwilligen-Tag statt. Die AG Demographie setzt sich mit ihrem Motto: „Gemeinsam aktiv sein – Gemeinsam Eppelheim gestalten“ dafür ein, dass die Gruppe als Partner mit Privatpersonen, den Vereinen, Gruppen, Kirchen und der Kommune aktiv das Thema Demographie vor Ort gestaltet und sich mit dem demographischen Wandel auseinander setzt.

In Kooperation mit dem Haus Edelberg Senioren-Zentrum Eppelheim, welches auch Veranstaltungsort des Freiwilligen-Tags war, und der Eppelheimer Flüchtlingshilfe wurde daher an diesem Tag ins „Märchenland der Kulturen“ eingeladen:

Nach einer Begrüßung mit Sekt und Wasser konnten sich die Besucher und die Bewohner des Haus Edelberg in drei verschiedenen Räumen Märchen anhören.

An verschiedenen Ständen konnte man sich über die Angebote des Haus Edelberg sowie die Arbeit und Projekte der AG Demographie ausführlich informieren.

Die Orient-Arabien-Ecke erfreute sich dabei besonderer Beliebtheit, konnte man doch hier Märchen auf arabisch und deutsch lauschen, welche ein paar junge Syrer mit ihren Deutsch-Lern-Partnerinnen vortrugen – zum Teil unterstützt von wunderschönen Bildern, die an die Wand projiziert wurden.



arab.-dt- Vorlesen

Foto: E. Klett

Aber auch in der Westeuropäischen- und der Osteuropa/Russland-Märchenecke gab es spannende Märchen auf deutsch und in anderen Sprachen wie etwa türkisch und portugiesisch zu hören. Zur Unterstützung kam spontan Frau Patricia Popp (Bürgermeisterkandidatin) mit Familie vorbei und las auch gerne ein Märchen. Sie und ihre Mutter sprangen beim Vorlesen ein, da eine Freiwillige kurzfristig absagen musste, hatten Spaß dabei und so konnten die Märchen wie geplant in allen Räumen stattfinden. Den Anwesenden Zuhörerinnen und Zuhörern hat der Tag sichtbar viel Freude bereitet.



Besucherandrang

Foto E.Klett

Nur der Märchenmalraum, den die Künstlerin Frau Rosemarie Lilli liebevoll vorbereitet hatte und betreute, hatte leider recht wenig Zulauf, da die anwesenden erwachsenen Gäste sich den Märchen und dem Büffet widmeten und junge Gäste und Kinder an diesem Tag nicht den Weg ins Märchenland gefunden haben. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Haus Edelberg haben sich viel Mühe gegeben, die Märchenräume dem jeweiligen Thema entsprechend zu gestalten – was der Atmosphäre beim Vorlesen sehr zu Gute kam.

Auch das Büffet mit Häppchen aus dem arabisch-persischen Raum kam sehr gut an. Hier gilt der Hausleitung, Frau Wolff-Heinrich sowie dem verantwortlichen Mitarbeiter in der Organisation, Herrn Lackner, ein ganz herzliches Dankeschön für die Unterstützung und Ausarbeitung des Ablaufs vor Ort.

Die AG Demographie konnte zusammen mit ihren Partnern Eppelheim als lebendige, vielschichtige und lebenswerte Stadt aufzeigen, für Alt und Jung, Einheimische und Neuankömmlinge. (ek)

## Impressum

**Herausgeber:** Stadt Eppelheim

**Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:** Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.

**Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:** Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot

**Druck und Verlag:** Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 873-0 Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de)

**Anzeigenberatung:** K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

## Zuständig für die Zustellung:

G.S. Vertriebs GmbH, Opelstr. 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)

Abonnement: [www.nussbaum-lesen.de](http://www.nussbaum-lesen.de)  
Zusteller: [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)  
Kündigung des Abonnements nur zum Halbjahresende möglich.  
Einzelversand nur gegen Bezahlung der halbjährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.

## Bildnachweise:

© Fotos Rubrikenbalken: Thinkstock



Die Auflage dieses Mitteilungsblattes ist zertifiziert und geprüft durch die Steinbeis-Hochschule Berlin.

## Nachhaltigkeit

### Papier

Das eingesetzte Papier ist aus deutscher Produktion (Augsburg/Bayern). Es besteht zu 50 % aus Altpapier. Der verwendete Holzschliff wird aus Durchforstungsholz von nachhaltig bewirtschafteten Wäldern gewonnen.

### Energie

Wir verwenden zu 100 % zertifizierten Strom aus Wasserkraft und vermeiden damit Umweltauswirkungen – keine CO<sub>2</sub>-Emission, kein radioaktiver Abfall.

### Mehr Informationen:

[www.nussbaum-slr.de/nussbaum-medien/ökologie](http://www.nussbaum-slr.de/nussbaum-medien/ökologie)

- Anzeigen -

## WALLDORFER MUSIKTAGE

ROMA AETERNA  
22. September bis 9. Oktober 2016




- Donnerstag, 22. September – Rathaus-Atrium, 19.30 Uhr  
**AUFTAKT – „GIULIO SABINO“ VON SARTI (AUSZÜGE)**
- Samstag, 24. September – Astoria-Halle, 18 Uhr  
**BRITANNICUS**  
Ein Musical des Gymnasiums Walldorf
- Donnerstag, 29. September – Laurentiuskapelle, 19.30 Uhr  
**MUSICA ROMANA – EINE KLINGENDE ZEITREISE**  
Ensemble für Frühe Musik „Musica Romana“
- Donnerstag, 6. Oktober – Rathaus-Atrium 19.30 Uhr  
**DER ROMKREIS**  
Kunstprojekt von Hartmuth Schweizer  
Dokumentarfilm von Daniel Esser
- Sonntag, 9. Oktober – Rathaus-Atrium, 18 Uhr  
**OPER IM RATHAUS –  
„DIDO AND AENEAS“ VON PURCELL**

Vorverkaufstart: 5. September 2016  
Infos und Kartenreservierung:  
[www.walldorfer-musiktage.de](http://www.walldorfer-musiktage.de)  
Programmänderungen vorbehalten!



**Profitieren mit der NussbaumCard**  
Karten-Inhaber zahlen den ermäßigten Eintrittspreis





## Sinsheimer Herbst

Bummeln, erleben, shoppen: Über 85 mobile Händler aus ganz Europa und der Region verwandeln die Hauptstraße in eine genussvolle Markt-Meile. Der Sinsheimer Einzelhandel lädt ein zum verkaufsoffenen Sonntag.

**9. Oktober 2016** 11.00-19.00 Uhr, Innenstadt, Sinsheim

## Nickelback - 2016 European Tour

2. Oktober 2016  
SAP Arena, Mannheim

## Veterama

7. bis 9. Oktober 2016  
Maimarktgelände, Mannheim

## Mannheimer Oktoberfest

ab 14. Oktober 2016  
Festzelt, Theodor-Heuss-Anlage, Mannheim

## Herbstmesse

21. bis 31. Oktober 2016  
Festplatz, Speyer

## EVENTS im Oktober 2016

### Konzert: „Blechsaden“, Blechbläser der Münchner Philharmoniker

03.10.2016, 20:00 Uhr  
Stadthalle, Speyer

### Laith Al-Deen

„wieder unterwegs“  
03.10.2016, 19:00 Uhr  
Capitol, Mannheim  
**Ticket-Webcode:** aldeen1000

### Konstantin Wecker - Revolution!

03.10.2016, 19:00 Uhr  
Kongresshaus Stadthalle, Heidelberg  
**Ticket-Webcode:** wecker1001

### Kabarett: Django Asül - „Letzte Patrone“

08.10.2016, 20:00 Uhr  
Karlstorbahnhof, Heidelberg

### Kabarett: Arnim Töpel

12.10.2016, 20:00 Uhr  
Gemeindebücherei, Nußloch

### Christian CHAKO Habekost - „de Weeschwie'sch-MÄN“

13.10.2016, 20:00 Uhr  
Capitol, Mannheim

### Comedy: Sissi Perlinger

13.10.2016, 20:00 Uhr  
Festhalle, Brühl

### Robbie Williams Coverband - Supreme RW

15.10.2016, 20:30 Uhr  
Alte Wollfabrik, Schwetzingen

### Comedy: Ole Lehmann

15.10.2016, 20:00 Uhr  
Capitol, Mannheim

### Theater: Nathan der Weise

19.10.2016, 19:30 Uhr  
Marquierre-Saal, Heidelberg

### Götz Alsmann & Band - Broadway

20.10.2016, 20:00 Uhr  
Kongresshaus Stadthalle, Heidelberg

### Comedy: Jörg Knör - FILOU

22.10.2016, 20:00 Uhr  
Alte Wollfabrik, Schwetzingen  
**Ticket-Webcode:** knör1000

### Theater: Hexenjagd - Stück von Arthur Miller

22.10.2016, 19:30 Uhr  
Marquierre-Saal, Heidelberg

### Theater: Tschick

27.10.2016, 20:00 Uhr  
Zwinger 1, Heidelberg

### Tommy Emmanuel

27.10.2016, 20:00 Uhr  
Kongresshaus Stadthalle, Heidelberg

## TICKETS BUCHEN für Event-Highlights



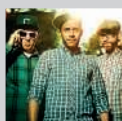
### Jörg Knör - FILOU!

Samstag, 22. Oktober 2016, 20:00 Uhr  
Veranstaltungsort: Alte Wollfabrik, Schwetzingen  
Ticketpreis: ab 27,40 €  
JETZT TICKETS BUCHEN! **Ticket-Webcode:** knör1000



### Christian Chako Habekost

Samstag, 29. Oktober 2016, 20:00 Uhr  
Veranstaltungsort: Pfalzbau, Ludwigshafen  
Ticketpreis: ab 29,35 €  
JETZT TICKETS BUCHEN! **Ticket-Webcode:** chako1001



### Beginner

Donnerstag, 10. November 2016, 20:00 Uhr  
Veranstaltungsort: Maimarkt Club, Mannheim  
Ticketpreis: ab 35,80 €  
JETZT TICKETS BUCHEN! **Ticket-Webcode:** beginner1000



### Arnim Töpel - nur für kurze Zeit

Freitag, 11. November 2016, 20:00 Uhr  
Veranstaltungsort: Schatzkistl, Mannheim  
Ticketpreis: ab 21,50 €  
JETZT TICKETS BUCHEN! **Ticket-Webcode:** toepel1003



### Midge Ure - Something for Everything Tour

Dienstag, 29. November 2016, 20:00 Uhr  
Veranstaltungsort: MS Connexion, Mannheim  
Ticketpreis: ab 34,95 €  
JETZT TICKETS BUCHEN! **Ticket-Webcode:** midgeure1000



### Nico Semsrott

Donnerstag, 1. Dezember 2016, 20:00 Uhr  
Veranstaltungsort: Musik-Kabarett Schatzkistl, Mannheim  
Ticketpreis: ab 21,50 €  
JETZT TICKETS BUCHEN! **Ticket-Webcode:** semsrott1002



### Sportfreunde Stiller

Freitag, 16. Dezember 2016, 20:00 Uhr  
Veranstaltungsort: Maimarkt Club, Mannheim  
Ticketpreis: ab 34,00 €  
JETZT TICKETS BUCHEN! **Ticket-Webcode:** stiller

## Profitieren mit der NussbaumCard



Profitieren Sie mit der NussbaumCard bei Anlässen aller Art: von Freizeit- und Wellness-Einrichtungen über die lokale Gastronomie bis hin zu Optikern, Blumen-geschäften und vielen mehr!

Alle teilnehmenden Partner finden Sie auf [www.VorteilePlus.de](http://www.VorteilePlus.de)

## So buchen Sie Ihr Ticket (**Ticket-Webcode:**)

Für diese und viele weitere Veranstaltungen können Sie schnell und bequem online Tickets auf Lokalmatador.de buchen. Geben Sie einfach den angegebenen **Webcode** auf der Startseite von [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) ein und Sie gelangen direkt zur Veranstaltung.

Wir suchen dich für eine Ausbildung bei

# K. Nussbaum Vertriebs GmbH

**Ausbildungsbeginn: 1. September 2017**

Als Vertriebspartner von Nussbaum Medien St. Leon-Rot unterstützen wir unsere Werbekunden in allen Fragen rund um ihre Kommunikationsplanung in Print, Online und Mobile.

Der Verlag ist medienübergreifende Anbieter lokaler und regionaler Informationen für große Teile des nördlichen Baden-Württemberg und verbreiten alleine in Print jede Woche 220.000 Mitteilungsblätter. Immer wichtiger wird auch die Online- und Mobile-Kommunikation, auf die Nussbaum Medien mit neuen Produkten wie dem Onlineportal [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) reagiert.

## Das bedeutet die Ausbildung bei uns ...

**Auszubildende der K. Nussbaum Vertriebs GmbH haben die Chance, ein wichtiger Bestandteil in der Betreuung unserer Werbekunden zu werden und sie kompetent in allen Fragen rund um ihre Werbeplanung zu beraten. Durch die vielseitigen Aufgabengebiete erhalten Auszubildende ein fundiertes Wissen in ihrem jeweiligen Ausbildungsberuf.**

Über die gesamte Ausbildungszeit steht dir dein Vertriebsleiter Marco Distler mit Rat und Tat zur Seite. In wöchentlichen Azubi-Meetings erlangst du Einblicke in die unterschiedlichsten Bereiche der Medienwelt.

## Das bringst du grundsätzlich mit ...

- Abitur bzw. Realschulabschluss mit guten Deutsch- und Mathematikkenntnissen
- Interesse an Kommunikation in Print- und Online-Medien
- Kommunikationsfähigkeit
- Zuverlässigkeit, Eigeninitiative, Belastbarkeit und Organisationsfähigkeit



## Ausbildung zur/zum

# KAUFFRAU/KAUFMANN FÜR DIALOGMARKETING

Die Konzeption von multimedialen Kampagnen und Projekten und die tägliche Kommunikation mit unseren Kunden wird ein immer wichtigerer Baustein des Erfolgs von K. Nussbaum Vertriebs GmbH.

## Ausbildungsinhalte sind unter anderem:

- Kommunikation und Korrespondenz mit unseren Kunden
- Mitwirken bei Angebotsgestaltung, Vertragsanbahnung und Vertragsabschlüssen
- Steuerung und Kontrolle der Projektabwicklung
- Präsentation und Verkauf von kundenorientierten Produkten oder Dienstleistungen
- Beobachten des Marktes und der Wettbewerber und Mitwirken bei der Gestaltung des Dienstleistungsangebotes
- Planung, Organisation, Kontrolle und Dokumentation von Kampagnen und Projekten unserer Kunden

## Das bringst du zusätzlich mit ...

Gutes Beherrschen der deutschen Sprache in Wort und Schrift // Freundliche und aufgeschlossene Art // Gerne im Team arbeiten // Flexibilität, um auf neue Situationen reagieren zu können



FANPAGE

[www.facebook.com/  
Lokalmatador.de](http://www.facebook.com/Lokalmatador.de)



FIRMENVIDEO



**INTERESSE GEWECKT? [personal@knvertrieb.de](mailto:personal@knvertrieb.de)**

Schicke uns deine aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder Post unter Angabe der Bewerbungsnummer **KN 051**.

K. NUSSBAUM Vertriebs GmbH | Opelstr. 29 | 68789 St. Leon-Rot



**K. NUSSBAUM  
VERTRIEBS GMBH**

Wir suchen dich für eine Ausbildung bei

# NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG

Ausbildungsbeginn: 1. September 2017

## Ausbildung zum/zur FACHINFORMATIKER/IN Fachrichtung Systemintegration

Hinter Nussbaum Medien St. Leon-Rot steckt mehr Technik als man auf den ersten Blick vermuten mag: Mehrere Serverzentren, etliche PC-Arbeitsplätze, ausgeklügelte Netzwerke und unterschiedlichste Programme bedürfen stetiger Pflege und Optimierung.

Bewerbungsnr. NM 214

### Ausbildungsinhalte sind unter anderem:

- Schulung und Unterstützung der Mitarbeiter bei technischen Fragen bzw. Störungen
- Installation und Konfiguration vernetzter IT-Systeme
- Administration der kompletten IT-Infrastruktur
- Behebungen von Störungen durch Einsatz von Diagnosesystemen
- Konzeption zur Verbesserung von Arbeitsabläufen durch technische Mittel
- Bereitstellung und Wartung der Ausfallsicherheit hausgener Systeme

### Das bringst du mit:

Abitur bzw. Realschulabschluss mit guten Deutsch-, Mathematik- und Englischkenntnissen // Interesse an Kommunikation in Print- und Online-Medien // Kommunikationsfähigkeit // Zuverlässigkeit, Eigeninitiative, Belastbarkeit und Organisationsfähigkeit // Mathematisches und logisches Denken // Interesse für technische Zusammenhänge // Anderen gerne als Ansprechpartner zur Verfügung stehen // Ideen verständlich präsentieren können // Eigenverantwortung

## Ausbildung zum/zur KAUFFRAU /-MANN FÜR MARKETING- KOMMUNIKATION

Kaufleute für Marketingkommunikation sind wahre Alles-Köner: Egal, ob es um die Weiterentwicklung bestehender oder die Einführung neuer Produkte, um Leser-Marketing oder das Planen und Durchführen von Veranstaltungen geht, all das und viel mehr zählt zu deinem Aufgabenbereich.

Bewerbungsnr. NM 215

### Ausbildungsinhalte sind unter anderem:

- Organisation von Eigenveranstaltungen und der Teilnahme an Fremdveranstaltungen
- Mitgestaltung von Werbemaßnahmen und -Konzepten
- Leser-Marketing inkl. Betreuung und Weiterentwicklung des Abo-Vorteilsportals
- Ausbau der Bereiche „Social Media“ und „Direktmarketing“

### Das bringst du mit:

Abitur bzw. Realschulabschluss mit guten Deutsch- und Mathematikkenntnissen // Interesse an Kommunikation in Print- und Online-Medien // Kommunikationsfähigkeit // Zuverlässigkeit, Eigeninitiative, Belastbarkeit und Organisationsfähigkeit // Genaues und sorgfältiges Arbeiten // freundliche und aufgeschlossene Art // Freude an Teamarbeit // Flexibilität // gutes Beherrschen der deutschen Sprache in Wort und Schrift // Kreativität und Freude an guter Gestaltung

## Ausbildung zum/zur MEDIEN TECHNOLOGE/IN DRUCK

Medientechnologen sind die qualifizierten Fachleute, die den gesamten Druckprozess steuern und die Funktionsabläufe der Maschinen über Mess-, Regel- und Steuertechnik bedienen.

Bewerbungsnr. NM 216

### Ausbildungsinhalte sind unter anderem:

- Du lernst das Planen des Ablaufs von Druckaufträgen
- Einrichten und Justieren von Druckmaschinen unter Berücksichtigung maschinentechnischer Zusammenhänge bei Funktionsprüfungen
- Steuern von Druckprozessen
- Visuelles und messtechnisches Prüfen und Beurteilen von Druckergebnissen
- Instandhalten von Druckmaschinen

### Das bringst du mit:

Guter Realschulabschluss bzw. vergleichbarer Schulabschluss // Technisches Verständnis und handwerkliches Geschick // PC-Grundkenntnisse // Genaues und sorgfältiges Arbeiten und Verantwortungsbewusstsein // Gutes Farbsehvermögen // Analyse- und Problemlösefähigkeit // Flexibilität // Teamfähigkeit // Belastbarkeit // Zuverlässigkeit



**INTERESSE GEWECKT? [personal@nussbaum-medien.de](mailto:personal@nussbaum-medien.de)**

Schicke uns deine aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder Post unter Angabe der oben genannten Bewerbungsnummer.

NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG | Opelstr. 29 | 68789 St. Leon-Rot

**NUSSBAUM  
MEDIEN**

# Heckenschnitt

06221 - 75 55 33

**Holz & Stein**  
 GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

+++ Exklusiv für Abonnenten und Leser +++

**NUSSBAUM**  
 MEDIEN


## Schlemmerblock bestellen

# 50 % sparen!

**Schlemmerblock** – Der original 2:1 Restaurant- und Freizeitführer für Ihre Region! Alle Gutscheine sind **echte 2:1 Angebote!** Bestellen Sie beispielsweise im Restaurant 2 Hauptgerichte, ist eines davon gratis.

### Und so einfach geht's:

1. Online [www.schlemmerblock.de/Vorteilscode](http://www.schlemmerblock.de/Vorteilscode) öffnen
2. Vorteilscode „NussbaumCard“ eingeben
3. Gewünschten Schlemmerblock suchen
4. **Nur 50 % zahlen (bspw. 17,45 € statt 34,90 €)**

Diesen und viele weitere Vorteile der NussbaumCard finden Sie auf [www.VorteilePlus.de](http://www.VorteilePlus.de)



## DIE GUTE TAT

Zu verschenken: 19 Steine (Beeteinfassung), gebraucht, in Braun, ca. 30 x 25 cm. Tel. 06221 758864

Sonntag,  
25. September 2016,  
10 bis 18 Uhr



## Tag der offenen Tür

## AVR Anlage Sinsheim



Weitere Infos unter [www.25-jahre-avr.de](http://www.25-jahre-avr.de)

Wir feiern **25 Jahre AVR** und laden Sie am Sonntag, dem 25. September herzlich ein zu einem informativen und erlebnisreichen **Tag der offenen Tür** auf dem Gelände der AVR Anlage und dem Biomasseheizkraftwerk Sinsheim!

### Informationen, Präsentationen und Attraktionen auf dem gesamten AVR-Gelände:

- Vorstellung der Firmen der AVR-Gruppe
- Bürgerinformationszentrum
- Führungen über das Deponiegelände und durch die Sortieranlage
- Führungen durch das Biomasseheizkraftwerk
- Präsentation unserer aktuellen Produkte und Dienstleistungen
- Ausstellung der Sammel-, Transport- und Deponiefahrzeuge sowie unseres Schadstoffmobils
- Rundfahrten
- Heißluftballon-Start
- Segway-Parcours
- Ausstellung Elektro-Mobilität
- Information zu den Berufen bei der AVR und vieles mehr ...

### Für die kleineren Gäste:

- Kinderrallye und Air-Kletterberg
- Bildungsclown Jörn lädt ein zu energiegeladenen Mitmach-Experimenten
- Airbrush-Tattoos und Facepainting
- Luftballon-Weitflugwettbewerb

Großes Gewinnspiel! Für Speisen und Getränke ist gesorgt!

Herzlich willkommen – die AVR-Gruppe freut sich auf Ihren Besuch und Ihr Interesse!



Keine Parkmöglichkeiten auf dem Gelände der AVR Anlage! Bitte nutzen Sie unbedingt unser kostenloses **Shuttle-Bus-Angebot!**

Abfahrten (Parkplätze vorhanden):

1. AVR-Gelände, Hauptstraße 2, 74889 Sinsheim (BEBEG-Gelände)
2. Zentrum Beruflicher Schulen, Alte Daisbacher Straße 7, Sinsheim
3. Stadthalle Waibstadt, Jahnstraße 9, 74915 Waibstadt



### Der Rhein-Neckar-Kreis von oben!

Gewinnen Sie eine Fahrt mit dem Heißluftballon bei der AVR. Infos unter [www.25-jahre-avr.de](http://www.25-jahre-avr.de)

**0% Habenzins  
für Ihr Geld  
oder  
ein schöneres  
ZUHAUSE!**

**Jetzt! Wann sonst?**

Mit unserer Glasfaltwand nutzen Sie  
Ihren Balkon, Ihre Terrasse das ganze Jahr!



Eigene, individuelle  
Fertigung

**GÜNTER J. SPORYS**

**Hausmesse**

Sa., 24.09.2016

10:00-16:00 Uhr

So., 25.09.2016

13:00-18:00 Uhr

**Verkaufsoffener Sonntag**

**Messepreise**

Neustadter Straße 14 • 68766 HOCKENHEIM-TALHAUS • Telefon 06205 12544 • E-Mail: g.j.sporys@glasfaltwand.de

## BEILAGENHINWEIS

Teilen dieser Ausgabe liegen Prospekte der folgenden Firma bei:

**Volkswagen Zentrum Heidelberg G. Bernhardt GmbH**

Wir bitten Sie um freundliche Beachtung.

**SANITÄR • HEIZUNG**

**NIKLAS  
MÜLLER**  
KLIMATECHNIK

Niklas Müller **Meisterbetrieb**

Birkighöfe 8 | 69214 Eppelheim

Tel. 06221 7593933

- 3D Bad Planung • Heizungstechnik
- Badsanierung
- 24 Std. Notdienst • Lüftung
- Klima • Kundenservice

[www.nmshk-eppelheim.com](http://www.nmshk-eppelheim.com)

**HAAR + MODE**

**SALON  
NORBERT  
SPATH**



Wasserturmstr. 4  
69214 Eppelheim  
☎ 06221 765259

**KURZER WEG ZUM GUTEN SERVICE!**

## TRAUER



**BESTATTUNGSINSTITUT**  
**ALEXANDER KLEIN**

G  
m  
b  
H

Qualifizierter Bestatter,  
empfohlen von  
**aeternitas**  
Verbraucherinitiative  
Bestattungskultur

**EPPELHEIM**  
Hauptstraße 79

**HEIDELBERG**

Tag und Nacht erreichbar:  
**06221 / 76 33 50**

**OFTERSHEIM**  
Dreieichenweg 1

**PLANKSTADT**  
Friedrichstraße 19

Tag und Nacht erreichbar:  
**06202 / 970 45 35**

Bestattungshaus  
Eppelheim

**RIEGLER**

69214 EPPELHEIM

Grenzhöfer Straße 38-40

**TAG und NACHT**

0 62 21 / 75 80 80 und 2 88 88

*In unserem  
Haus des Abschieds*



*würdevoll und kostenfrei  
Abschied nehmen*

In der dritten Generation  
das Haus Ihres Vertrauens

**KURZ  
FEUERSTEIN**

am Friedhof Eppelheim

0 62 21 / 75 80 80

[www.kurz-feuerstein.de](http://www.kurz-feuerstein.de)

**Eigenes Trauercafé • Grenzhöfer Straße 38-40 • Café am Park**



## STELLENMARKT



## Wir suchen Dich!

Du bist freundlich, offen und hast Spaß an Werbe-Aktionen. Dann bist Du richtig bei uns!

Dein Job: Unterstützung der Aktionen von HAIX® in verschiedenen Einkaufszentren der Rhein-Neckar-Region. Vorzugsweise freitags und samstags! Auf Stundenbasis.

Unsere Erwartungen an Dich:

- freundliches, gepflegtes Erscheinungsbild
- kommunikativ und offen
- PKW Führerschein (im Idealfall hast du einen Motorradführerschein, mit dem du unsere Harley Davidson zu den Einsatzorten bewegen kannst - nicht zwingend)

Melde Dich!

T. 06205 / 307 190 oder  
store-hockenheim@haix.de

**AB SOFORT!**

Top Schuhe für: Freizeit, Outdoor und Einsatz

**HAIX® store Hockenheim**  
Gleisstraße 2, 68766 Hockenheim  
T. +49 (0) 6205 / 30719-0, www.haix.com

 **HAIX store**

## STELLENANGEBOT

**Wir suchen eine nette Haushälterin in Plankstadt**

gerne älter, welche uns im alltäglichen Geschehen unter die Arme greift und die Arbeit zu Hause erledigt! D. h. Haushalt, evtl. Kochen etc., ab sofort 2- bis 3-mal die Woche. Wir sind eine Familie mit Kind und Hund. Wir freuen uns auf Ihre sofortige Rückmeldung.

Mobil 0176 10116600

**ZMF-Aushilfe auf 450-€-Basis gesucht**

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine freundliche, flexible und zuverlässige Mitarbeiterin für sechs bis acht Stunden/Woche ab Oktober.



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Zahnarztpraxis Dr. Unglaube-Höpfner & Ute Pfenning**  
Hebelstr. 7 in 69214 Eppelheim  
Tel. 06221 764426

dehner.eu



In über 65 Jahren hat sich Dehner auf kontinuierlichem Expansionskurs zum marktführenden Unternehmen der Garten-Center-Branche entwickelt. Mittlerweile arbeiten rund 5.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in über 115 Märkten in Deutschland und Österreich bei uns. Als inhabergeführtes Familienunternehmen bieten wir Ihnen individuelle Chancen – beruflich und persönlich.

**Dehner GmbH & Co. KG**  
Eppelheimer Str. 76  
69123 Heidelberg  
Telefon 0 62 21 / 90 54 70  
marktleitung.heidelberg@dehner.de

Für unseren Markt in **Heidelberg** suchen wir **ab sofort** eine/n:

**Florist/in**

(Voll-/Teilzeit)

**Ihr Profil:**

- Sie verfügen über eine fachbezogene Ausbildung und/oder einschlägige Berufserfahrung
- Sie haben Spaß am Umgang mit Menschen und ein freundliches Auftreten selbst bei hoher Kundenfrequenz

Es erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz mit Weiterbildungsmöglichkeiten, eine über dem Branchenniveau liegende Bezahlung und attraktive Sozialleistungen wie z.B. Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Vermögenswirksame Leistungen, Altersvorsorge, 30 Tage Urlaub, Personalrabatt.

Unsere Marktleiterin, Frau Bierent, freut sich auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

*Dehner Deine Natur.*

**Haushaltshilfe für Privathaushalte in Plankstadt, Schwetzingen, Eppelheim und Heidelberg gesucht**

Minijob oder Teilzeit, vorwiegend vormittags, deutschsprachig, verantwortungsbewusst, mit Freude an Hausarbeiten und Blick für Sauberkeit und Ordnung.  
[www.meine-perle.info](http://www.meine-perle.info) | Telefon 06227 6509360

Zur Verstärkung unseres Teams im Verkauf suchen wir eine/-n

**• nette/-n, freundliche/-n Verkäufer/-in**

für 130 - 160 Std./Monat und  
Aushilfen auf 450-€-Basis

Bewerbungen bitte mit Lichtbild an:  
[post@backhaus-siegel.de](mailto:post@backhaus-siegel.de) oder  
Wilhelmstr. 5, 68723 Oftersheim

**Nebenberuflicher Hausmeister**

für Eigentümergemeinschaft in Eppelheim  
ab sofort gesucht, dauerhafte Anstellung.

**Nähere Auskünfte über**

**Telefon 06221 769294 oder 0621 4382312**  
**oder E-Mail: horchler@d-iv.de**

## IMMOBILIENMAKLER IN DER REGION

### TOP-IMMOBILIEN

### Rhein/Neckar

### Immobilien gesucht

zum Kaufen für unsere Kunden  
– für Sie kostenfrei –  
denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig!  
Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21  
68723 Schwetzingen, Tel. 06202/1268448  
[www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)



**IMMOBILIEN  
SEZER**

Osmiastr. 7 • 69221 Dossenheim  
Tel 062 21 - 728 44 32  
Mobil 0151 - 270 778 96  
[www.immobilien-sezer.de](http://www.immobilien-sezer.de)



Immobilien sind Vertrauenssache.  
Wir beraten Sie individuell und realistisch!



Foto: Goodshoot/Thinkstock

### Zum Wohnungskauf Sachverständigen mitnehmen

(VPB). Der Kauf einer Eigentumswohnung ist für viele Menschen der erste Schritt zum eigenen Haus. Andere kaufen Wohnungen als Renditeobjekte. So oder so sollten sich Käufer vorab genau über den Zustand der Immobilie informieren, damit sie nicht die Katze im Sack kaufen, rät der Verband Privater Bauherren (VPB). Gerade ältere Eigentumswohnungen sind nicht immer auf der Höhe der Zeit. Vor allem die Haustechnik muss oft grundlegend saniert werden. Nicht nur in den einzelnen Wohnungen, sondern im ganzen Haus. Denn der Wohnungseigentümer wird auch für die Sanierung des Gemeinschaftseigentums zur Kasse gebeten. So kann eine anfangs scheinbar günstige Immobilie zur teuren Last

werden. Das lohnt sich nur in Top-Lagen, wo die Besitzer beim Wiederverkauf genügend Interessenten finden. Der VPB rät deshalb: Vor dem Kauf eines Renditeobjektes unbedingt den Bausachverständigen hinzuziehen. Er kann den Zustand der Immobilie unabhängig bewerten. Makler-Expertisen sind dagegen mit Vorsicht zu genießen, denn der Makler verdient allein am Verkauf. Zwar darf er ihm bekannte Mängel nicht verschweigen, aber im Gegensatz zum Bausachverständigen fehlt ihm oft das technische Know-how, um Mängel zu erkennen. Vor allem verborgene Mängel, die sich später zu teuren Schäden auswachsen, entdeckt – und offenbart dem Käufer – nur sein eigener unabhängiger Berater.



Foto: Pixland/Thinkstock

### Kein Kauf ohne Gutachter

(DAS). Der Kauf einer Immobilie ist meist das teuerste Geschäft des Lebens. Vor der Vertragsunterzeichnung sollten sich angehende Käufer daher eingehend über den baulichen Zustand der Wunschimmobilie informieren: Welche Modernisierungsmaßnahmen kommen auf den neuen Besitzer möglicherweise zu? Welche Mängel, wie zum Beispiel Schimmel, müssen beseitigt werden? Laien fällt die Beurteilung einer Immobilie oft schwer. Doch ein übersehener Mangel kann teuer werden! Denn nur, wenn ein Verkäufer einen Mangel absichtlich verschweigt oder eine bestimmte, in Wahrheit nicht vorhandene Beschaffenheit garantiert, muss er auch dafür haften. Ansonsten gilt in der Regel ein vertraglich vereinbarter Ausschluss der Gewährleistung

durch den Verkäufer und das Motto: Gekauft wie gesehen! „Käufer sollten deshalb vor dem Kaufabschluss unbedingt einen Gutachter zur Beurteilung einer Immobilie hinzuziehen. Dies kann ein Architekt oder Sachverständiger sein“, rät Anne Kronzucker, Juristin der D.A.S. Rechtsschutzversicherung. „Der Experte prüft bei der Begehung die Immobilie auf bauliche Mängel oder Schäden. Dazu gehört auch die Kontrolle der Wasserleitungen, um marode Leitungsabschnitte frühzeitig zu erkennen – und so spätere Wasserschäden zu vermeiden. Auch ein fachmännischer Blick auf die Elektroinstallationen kann nicht schaden.“ Darüber hinaus hilft ein Gutachter bei der Klärung von Sanierungsfragen oder der Ermittlung des tatsächlichen Hauswertes.

**LUST AUF EINE NEUE  
HERAUSFORDERUNG?**

Die K. NUSSBAUM Vertriebs GmbH hat sich auf den Vertrieb von Anzeigen spezialisiert und übernimmt im Auftrag der **NUSSBAUM MEDIEN** St. Leon-Rot GmbH & Co. KG den Anzeigenverkauf für deren zurzeit 50 Amts- und private Mitteilungsblätter im Raum Nordbaden. Event-Magazine, Themen-Magazine und das Online-Portal lokalmatador.de ergänzen das Produktangebot.

Zur Verstärkung des Verkaufsteams suchen wir ab sofort zunächst befristet eine/n

## Mediafachberater im Anzeigenverkaufs- außendienst (w/m) für den Vertrieb unserer lokalen Print und Onlineangebote (40 Stunden/Woche)

### Unser Angebot an Sie

- Sie arbeiten in einem innovativ denkenden, inhabergeführten Unternehmen
- Unser faires Vergütungsmodell bietet engagierten Mitarbeitern Planungssicherheit für den Einstieg und attraktive, ergebnisorientierte Provisionen
- Wir arbeiten Sie intensiv und praxisorientiert ein

### Ihre Aufgaben

- Sie verkaufen Anzeigen im Außendienst
- Sie besuchen Bestandskunden und potenzielle Neukunden und führen mit diesen Verkaufsgespräche mit dem Ziel diese qualifiziert zu beraten und Abschlüsse zu tätigen
- Sie beraten die Gewerbetreibenden in Ihrem Verkaufsgebiet über unsere crossmedialen Werbemöglichkeiten (Print, Online, Mobil) in vielfältigen Werbeumfeldern. Neben Anzeigen können das je nach Kommunikationsziel unserer Kunden z. B. Online-Banner, Videos oder Firmeneinträge im Online-Branchebuch des Portals [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) sein.
- Sie vertreten unser Unternehmen in Gewerbevereinen und auf lokalen Messen/Ausstellungen

### Unsere Anforderungen

- Sie haben Freude am Verkaufen und besitzen Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen
- Idealerweise besitzen Sie Vertriebs- oder Verkaufserfahrung
- Sie arbeiten selbstständig, engagiert und ergebnisorientiert
- Der Umgang mit Online-Medien ist für Sie selbstverständlich
- Sie verfügen über gute Umgangsformen, eine gute Allgemeinbildung und ein gepflegtes Erscheinungsbild
- Sie besitzen den Führerschein Klasse B

**Fühlen Sie sich angesprochen?** Dann schicken Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Nr. KN 053, vorzugsweise per E-Mail, an unsere Personalabteilung.

## VERANSTALTUNGEN

### Feiern mit Fertighäusern

**Herbstfest im Deutschen Fertighaus Center Mannheim am 24. und 25. September zeigt „Bunte Vielfalt im Fertigbau“**

Anzeige



Moderne Traumhäuser, Livemusik, der Mitmach-Kinderzirkus „Paletti“ und viele Sonderaktionen: Beim Herbstfest „Bunte Vielfalt im Fertigbau“ am 24. und 25. September im Deutschen Fertighaus Center Mannheim können sich Bau-Interessierte auf unterhaltsame Art informieren. 39 komplett eingerichtete, energieeffiziente Musterhäuser von 32 Herstellern laden zur Besichtigung und zu Gesprächen mit Baufachleuten ein. Herzhaftes, Kuchen und Getränke gibt es zu familienfreundlichen Prei-

sen. Das Herbstfest findet an beiden Tagen jeweils von 10:00 bis 17:00 Uhr statt. Der Eintritt ist frei.

So vielfältig wie die einzelnen Häuser – vom Blockhaus bis zur Stadtvilla, vom ebenerdigen Bungalow bis zum Mehrgenerationenhaus – sind auch die Themen und Aktionen: Die Besucherinnen und Besucher können sich neue Hauskonzepte und Smart-Home-Technik zeigen und die Förderrichtlinien KfW 40 und KfW 40 Plus erläutern lassen. Über Augmented Reality sind Häuser dreidimensional auf dem Smartphone zu betrachten. Darüber hinaus gibt es beim Herbstfest kostenlose Finanzierungs-Quick-Checks, einen Einblick in die immer beliebteren gewerblichen Fertigt Bauten und einen Bauherren-Treff.



Das Deutsche Fertighaus Center Mannheim liegt verkehrsgünstig an der BAB 656 am Maimarktgelände, Xaver-Fuhr-Straße 111, und ist dienstags bis sonntags von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei. Weitere Infos unter: [www.deutsches-fertighaus-center.de](http://www.deutsches-fertighaus-center.de)

Der Herbst ist die  
Jahreszeit,  
in der die Natur die  
Seite umblättert.

Pavel Kosorin



Foto: Getty Images/Stockphoto

## RECHTSANWÄLTE

### Rechtsanwaltskanzlei



**Jutta Boos**

Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

**Verena Elfner**

Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

**Tätigkeitsschwerpunkte:**

**Familienrecht, Erbrecht, Mietrecht, Allgemeines Zivilrecht**

Schönauer Str. 33 • 68723 Plankstadt • Tel. 06202 5777290  
[www.boos-elfner.de](http://www.boos-elfner.de) • E-Mail: [info@boos-elfner.de](mailto:info@boos-elfner.de)

## IMMOBILIEN – KAUF

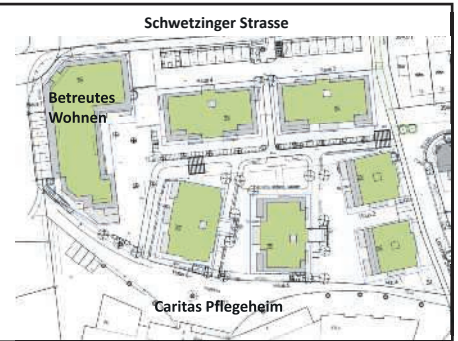


[www.kurpfalzpark-plankstadt.de](http://www.kurpfalzpark-plankstadt.de)

Plankstadt bekommt ein neues Wohnquartier.  
Sie bekommen ein neues Zuhause.

Hier wäre auch Platz für Ihre seniorengerechte,  
barrierefreie Arzt-Praxis.

Dombrowski Massivhaus | Tel. 06222 923217  
info@Dombrowski-Massivhaus.de



## KAPITALANLAGE

## Mehrfamilienhaus zu verkaufen

Gesamtwohnfläche: ca. 308 m<sup>2</sup>, bestehend  
aus 5 Wohneinheiten. **Berchtesgaden** –  
zentrale, verkehrsgünstige Lage und dennoch  
wunderschöner Blick auf die Bergkulisse.  
Bushaltestelle in direkter Nachbarschaft.  
Baujahr 1998, laufend renoviert,  
sehr gepflegt, guter Zustand,  
5 Tiefgaragenstellplätze,  
alle Wohnungen sind  
vermietet.  
Kaufpreis auf  
Anfrage.

Besichtigung nach  
vorheriger Absprache unter  
0157 72 60 97 11

## MITTAGSTISCH



**Essen auf Rädern - Qualität von Ehrenfried**  
**Komplett-Menü inkl. Salat u. Dessert \*nur 6.90 €\***

Frisch gekocht und heiß geliefert! - auch für Vegetarier & Diabetiker -  
Probierpreis für Neukunden: 3 Menüs zu je 5 €

**gültig vom 26.09.  
bis 02.10.2016**

- Mo.** Waldpilze in Kräuter-Crème-fraîche, Gnocchi, Karottensalat, Obst
- Di.** Königsberger Klopse, Kapernsoße, Erbsen, Butterreis, Berliner
- Mi.** Kürbisragout, Risotto, Mischsalat, Milchreis
- Do.** Deftige Leberknödel, Sauerkraut, Kartoffelpüree, Obst
- Fr.** Kartoffelgemüseauflauf, Bohnen, Karotten, Zucchini, Sellerie, Fruchtojoghurt
- Sa.** Zarter Rindergulasch, Spätzle, Rettichsalat, Obst
- So.** Kalbsrollbraten in Kräutersoße, Kaisergemüse, Basmatireis, Pudding

**Kostenlose Bestellhotline 0800 - 3 47 36 37**  
weitere Angebote: [www.ehrenfried.de](http://www.ehrenfried.de)



Foto: karandaev/Stock/Thinkstock

## GESCHÄFTSANZEIGEN

## FREIZEIT &amp; UNTERHALTUNG

**Sommerzeit! Reisezeit!**

*Neue Ziele finden!*

**Chillout-Reisen!**

Carmen Benda in Eppelheim

Richard-Wagner-Str. 13 • Tel. 06221 7399011 • [chillout-reisen@gmx.de](mailto:chillout-reisen@gmx.de)  
[www.chillout-reisen.de](http://www.chillout-reisen.de)

**Als Entsorgungsfachbetrieb  
kümmern wir uns um Ihren Dreck ...**

... und fahr'n ihn sauber, **PREISWERT** weg!

Sperr-, Gewerbe-, Sondermüll, Bauschutt u. Holz

**Angebot: gesiebter Mutterboden**  
**5,- €/Tonne** ohne Fracht

Entrümpelungen, Haushalts-, Büro- und  
Gewerbe-Auflösungen schnell und preiswert

Mini-  
Container

**Container Weis** Tel. **06224 71030**  
Entsorgung GmbH

Ihr Spezialist für  
Zäune und Tore.

Jetzt Katalog anfordern:  
www.zaunteam.de, Tel. 07254-8396



**ANZEIGEN HELFEN VERKAUFEN!**

wir decken Ihr Dach!  
einschließlich Blecharbeiten

Sonierungen  
Dachflächenfenster  
Abdichtungsarbeiten  
Reparaturen · Dachinspektion

Dachdeckermeisterbetrieb

**LAUERWALD**

Andreas Lauerwald Elly-Beinhorn-Str. 11 · 69214 Eppelheim  
Tel. 06221 / 76 08 53 · Fax 06221 / 75 76 89

Sunčani Orah

**Traumurlaub**  
in Kroatien

5-Sterne-Ferienhaus in Rogoznica-Stupin



**Sonderangebote**  
Erleben Sie den goldenen Herbst  
in Kroatien. Preis auf Anfrage.

**Frühbucher-Rabatt  
jetzt sichern!**  
Für Termine Mai bis Juli 2017.

- ca. 130 qm Wohnfläche
- 2 Doppelzimmer,
- 1 Kinderzimmer mit 2 Betten
- 2 Bäder mit Dusche/WC
- Terrasse mit Grill
- Haustiere sind willkommen
- sehr gut ausgestattete Küche
- Waschmaschine/Wäschetrockner
- programmierbare Klimaanlage
- ca. 200 m zum feinen Kiesstrand  
mit direktem Zugang zum Meer



Mieten Sie auch unser  
Boot mit Skipper



Buchen Sie jetzt Ihren Traumurlaub in Kroatien:  
E-Mail info@ferienhaus-rogoznica-stupin.de  
Mobil +49 (0)163 63 52 505

Weitere Informationen: www.ferienhaus-rogoznica-stupin.de

**Gasthaus »Zur Traube«**  
Tel. 06202 71818 · Schwetzingen Str. 18 · 68782 Brühl · MONTAG RUHETAG

Sa., 24.09.2016, ab 10 Uhr  
**SCHLACHTFEST**  
Es laden ein: Claudia, Bernhard und Team

**Ochsenkopfbuffet Sa., 29.10.2016, ab 10 Uhr**

- \*\*\*\*\*  
★ **Bauunternehmer übernimmt preiswert** ★  
★ ● Renovierungen ● Fundament und ● Tapezieren ★  
★ ● Malerarbeiten ● Kellerwände isolieren ● Fliesen legen ★  
★ ● Abbruch ● Pflasterarbeiten ● Gartenbau mit Baggararbeiten ★  
★ ● Flachdach- und ● Innenausbau ★  
★ Terrassensanierung ★  
★ ● Sockel und Fassaden ★  
\*\*\*\*\*

**0163 9470432**



**ELEKTRO- UND INFORMATIONSTECHNIK**  
Ihr Partner in Sachen Privat-Haushalt, Industrie-Anlagen, Büro-Kommunikation

Spitalstraße 34 | 69214 Eppelheim  
Tel.: 06221-76 42 78 | E-Mail: info@sauer-elektro.de  
www.sauer-elektro.de



**IHR MEHR AN SICHERHEIT**

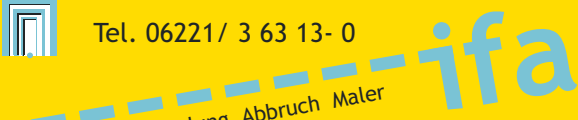


Ihr  
**Kennzeichen**  
gewinnt!



**Wir lieben Musik!**  
Klick regenbogen.de

## HAUS & GARTEN



Tel. 06221/ 3 63 13- 0

Umzug Entrümpelung Abbruch Maler

ifa Heidelberg/ Rhein-Neckar GmbH, Fabrikstrasse 28, 69126 Heidelberg, ifa-heidelberg.de

Fassadenanstriche · Raummalerei · Tapezierarbeiten  
Gerüstbau · Kunstkorputzarbeiten · Farben · Tapeten · Bodenbeläge  
Vollwärmeschutzarbeiten · Teppichböden · Gardinen

Ihr Fachberater:

### Farben-Gabler

Laden und Werkstatt: 69214 Eppelheim  
Maybachstraße 10

Telefon 0 62 21 / 76 49 47 · Fax 0 62 21 / 76 35 57

Farben-Gabler@t-online.de · www.farben-gabler.de



**GLAS**  
Handwerk + Ideen

Beschattung innen und außen

Glassysteme innen und außen

Fenster und Haustüren  
Holz  
Kunststoff  
Aluminium

Reparatur und Verglasung

69214 Eppelheim | Elly-Beinhorn-Straße 10  
0 62 21 . 80 24 52 | Fax: 0 62 21 . 80 24 61  
info@rw-fenstertechnik.de | rw-fenstertechnik.de

**R+W**  
Fenstertechnik



**Fliesenhandel**  
Walldorf

Klimatisierte Ausstellungsräume

**Neue Terrassenausstellung**  
300 m<sup>2</sup>

**Fliesenhandel Walldorf** Tel. 06227 30314  
Daimlerstraße 57 Fax 06227 891751  
69190 Walldorf info@fliesenhandel-walldorf.de  
(Industriegebiet bei SAP) www.fliesenhandel-walldorf.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr • Sa. 8:30 - 12:00 Uhr

**Michael Loth**  
Sanitär & Heizung  
Lilienthalstraße 5  
69214 Eppelheim  
Tel. 0 62 21 / 7 37 90 60  
Fax 0 62 21 / 7 37 90 62

- \* Wartungen
- \* Kundendienst
- \* Badsanierungen
- \* Heizungsanlagen
- \* Rohrausträsuren
- \* Regenwassernutzung

## Wir heizen Ihnen ein!

**Heizöl** von **MACK**  
MINERALÖLE

Lessingstraße 45 • Eppelheim • Telefon 06221 14780

## Bauunternehmung

**STOTZ**  
BAU GMBH

Ausführung von Maurer- u. Betonarbeiten  
- Umbauarbeiten  
- Pflasterarbeiten

Rudolf-Diesel-Str. 11  
69214 Eppelheim  
Telefon 0 62 21 / 76 02 87  
Fax 0 62 21 / 76 92 87

50  
Jahre

## brambach. elektrotechnik.

Beratung - Wartung - Reparatur - Verkauf  
von Haushaltsgeräten wie Waschmaschinen,  
Trocknern, Herden, Spülmaschinen,  
Warmwasserspeichern u. v. m.

Elektroarbeiten

Planung - Montage - Verkauf  
von Wohnraumbelichtung



NEUE BÜROADRESSE:

Elektrotechnik Eppelheim, Hebelstr. 5, 69214 Eppelheim  
☎ 06221 766844, Mobil 0170 3111077, info@mibra-leuchten.de



Foto: Getty Images/Stockphoto

## Fulminantes Saisonfinale: Verkaufsoffener Sonntag bei Dehner

Anzeige



Die Gartensaison startet mit einem herbstlichen Farbenfeuerwerk ins diesjährige Finale. Feiern Sie den Saisonausklang mit Dehner: Am 25. September 2016 lädt Dehner in Heidelberg zum verkaufsoffenen Sonntag. Vor Ort können Gartenfreunde in der Eppelheimer Straße 76 nach Herzenslust einkaufen. Von 12:00 Uhr bis 17:00 Uhr stehen allen Kunden die Türen offen. Im Dehner Garten-Center in Heidelberg finden Garten- und Tierliebhaber alles was Garten, Balkon und Terrasse zu einer farbenprächtigen Oase werden und die Herzen unserer tierischen Freunde höher schlagen lässt.

### In herbstlicher Fülle schwelgen

Zum Saisonausklang kann mit prächtigen Herbstblühern ein leuchtendes Farbenfeuerwerk gezündet werden. Bei Dehner gibt es Astern, Alpenveilchen, Heidepflanzen in großer Auswahl und in verschiedensten Farbvariationen und Formen. Und auch Chrysanthemem dürfen im Herbst auf keinen Fall fehlen: Die Blumenkugeln sind im Beet ebenso ein Hingucker wie als Kübelpflanzen auf dem Balkon. Die farbenprächtigen Korbblietler überzeugen aber auch als haltbare Schnittblumen und lassen sich in herbstliche Tischdekorationen einbinden. **Tipp:** Im Trend in diesem Jahr liegen mehrfarbige Chrysanthemem im Retro-Look wie die Sorte „Embera“, deren Blüten mit einem spannungsvollen Farbverlauf von Weinrot und Kupfer nach Gelb verzaubern.

### Jetzt schon den Frühling pflanzen

Damit im Frühling das Beet gleich in voller Blüte erstrahlt, muss schon im Herbst gepflanzt werden. Denn die Knollen und Zwiebeln von Frühblühern brauchen die Kälte des Winters für ihren Blühimpuls. Sie

werden im September und Oktober in die Erde gesetzt. Ob Schneeglöckchen, Krokusse, Tulpen oder Narzissen – mit zahlreichen verschiedenen Frühjahrsblumenzwiebeln im Sortiment bietet Dehner die passenden Farbakzente für jeden Garten. **Tipp:** Mit speziellen, nektarreichen Blumenzwiebelmischungen, wie z. B. „Schmetterlingsfrühling“ und „Bienenfrühling“, ist der Tisch für Bienen im Frühjahr reich gedeckt. Blaue Traubenhyazinthen, Bärlauch und gelbe Sterntulpen erfreuen nicht nur das Auge, sondern bieten den Nützlingen auch eine gesunde Nahrungsquelle.

### Herrliche Herbstdekoration

Wenn die Tage langsam kürzer werden und die Sonne früher untergeht, gestaltet man Haus und Heim mit warmen Farben und stimmungsvollen Accessoires. Für das richtige Wohlfühlambiente bietet die Dehner „Home & Trends“-Abteilung Dekorationsideen für jeden Geschmack: Ob rustikale Kerzen, edle Glaswaren oder aromatische Raumdufte – da kann der Winter kommen!



Weitere Informationen zu Dehner gibt es auch im Dehner Online-Shop unter [www.dehner.de](http://www.dehner.de), [www.facebook.com/dehner.de](https://www.facebook.com/dehner.de) oder direkt im Markt unter Telefon 06221 905470

# DER SONNTAG WIRD ZUM DEHNERTAG am 25. Sep. in Heidelberg

- Workshop „Schalen und Kästen für den Herbst - selbst bepflanzen“
- Für Kinder: Basteln für den Herbst
- Köstlichkeiten aus unserem Gourmetshop

**Geöffnet  
von  
12 - 17 Uhr**

## 10% RABATT\*

auf Ihren Gesamteinkauf

\*ausgenommen preisgebundene Artikel wie Bücher & Zeitschriften, sowie Einkaufsgutscheine und Tiere. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, nicht auf bereits reduzierte Artikel. Gültig nur im Dehner Markt Heidelberg am 25.09.2016.

**DEHNER GARTEN-CENTER**  
Eppelheimer Str. 76  
69123 Heidelberg  
Telefon 06221/905470

**dehner.de**  
www.facebook.com/dehner.de

Dehner GmbH & Co. KG, Donauwörther Straße 3-5, 86641 Rain, Tel.: 0 90 90-770

**NUSSBAUM  
MEDIEN**



## Verlosung



**2x2 Eintrittskarten**  
zu gewinnen! Jetzt anrufen unter  
**0137 / 837 00 17\***

**Vanessa Mai: Die Tour „Für Dich“**  
25.11.2016 | 20.00 Uhr | Rosengarten Mannheim

**Losungswort:**  
„Vanessa Mai“

**Teilnahmeschluss:**  
Sonntag, 09.10.2016

\*0,50 EUR / Anruf. Es werden 2x2 Karten verlost. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlages und deren Angehörige. Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und unter [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de), unter dem Themenbereich „Leser“ veröffentlicht.

NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstr. 29 · 68789 St. Leon-Rot

**Gemischtes Holz ... 1 srm für 45,- €**  
**Buchenholz ..... 1 srm für 85,- €**

Abholpreis/Lieferung möglich

**Holz & Stein**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Lindberghstraße 1 · Eppelheim · Tel. 06221 755533 · [www.holz-stein.info](http://www.holz-stein.info)  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8:00-17:00 Uhr, Sa. 8:00-13:00 Uhr

Kundendienstpartner für:



**Ihr vor Ort Kundendienst!**  
Eppelheim 06221-760707  
Walldorf 06227-3999842  
Hockenheim 06205-2818941

Becker Hausgeräte GmbH  
Rudolf-Wild-Str.67, 69214 Eppelheim  
Meisterbetrieb, [www.beckerland.de](http://www.beckerland.de)

Hausgeräte & Kaffeeautomaten

<b>BOSCH</b>
<b>SIEMENS</b>
<b>NEFF</b>
<b>CONSTRUCTA</b>
<b>MIELE</b>
<b>AEG</b>
<b>BAUKNECHT</b>

## HausMeisterService Rhein-Neckar-Blitz

Rüdiger Koblischek, Robert-Koch-Str. 9  
68723 Plankstadt, Tel. 0176 45615085  
[www.hausmeisterservice-rhein-neckar-blitz.de](http://www.hausmeisterservice-rhein-neckar-blitz.de)



- Baum- u. Heckenschnitt
- Baumfällungen (Forstwirt)
- Rindenmulch, allg. Gartenarbeiten
- Immobilienbetreuung
- Winterdienst

**Sanitär und mehr ...**

*Michael*  
**Schaaf**  
Sanitär Meisterbetrieb

Badplanung, Badsanierung, Sanitärtechnik, Entkalkungen, Weichwasseranlagen, Kunden- und Wartungsdienst, Öl- und Gasheizungserneuerung, Altbausanierung, Blechnerei, Gasleitungssanierung, Abwasserrohr-Ausfräsungen und -Hochdruckreinigung, TV-Abwasserkanaluntersuchung

**Ausführliche Beratung in unserer Ausstellung**  
Eppelheim · Gutenbergstr. 12 · Tel. 0 62 21 / 76 62 84

**Geberzahn**  
Inh.: Thomas Köhler  
SANITÄR · HEIZUNG · BLECHNEREI

- Badsanierung aus einer Hand
- Staubfreie Badsanierung mit Staubfresser
- Gas-, Heizungs- und Sanitärinstallationen
- Solartechnik
- Brennwerttechnik
- Altbausanierung
- Regenwassernutzung
- Rohrreinigungsservice
- Abwasserrohruntersuchung mit Kanal-TV
- Bauspenglerei
- Reparatur- und Wartungsdienst

69214 Eppelheim  
Lilienthalstr. 1  
Tel. 0 62 21 / 76 50 51  
Fax 0 62 21 / 76 03 38  
geberzahn-sanitar@t-online.de

*Wir sind immer für Sie da!*

**ARMIN SCHMITT**  
HAUSTECHNIK GmbH  
69214 Eppelheim  
Tel. 0 62 21 / 75 70 70  
www.armin-schmitt.com

- Heizungsanlagen
- Sanitärtechnik
- Solaranlagen
- Staubsaugsysteme
- Öko-Luftsysteme
- Wellness

24-Stunden-Notdienst - Tel. 0 62 21 / 7 57 07 20

**PFEIFER ABWASSER-KANAL**

**Wir machen Ihr Rohr frei!**

- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtheitsprüfung mit Protokoll

**24H-SOFORT-HILFE**

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
Robert-Bosch-Str. 4 · 69198 Schriesheim  
Internet: www.pfeifer-abwasser-kanal.de

☎ 0 62 21 / 867 52 88

**GESUND**  
100 % natürlich – auch für Allergiker

Seit über 25 Jahren  
Ihr freundlicher  
Tiernahrungs-  
Fachmarkt

**Tom's Tierwelt**

**Große Auswahl an Frostfleisch, BARF-Produkten, Diät- und getreidefreier Nahrung**

**Motiv-Kalender 2017**

[www.toms-tierwelt.de](http://www.toms-tierwelt.de)

Die Angebote gelten nur bei Abholung in unserem Geschäft und solange Vorrat reicht. BSW-Tiernahrungsvertrieb GmbH, Eppelheimer Str. 19 (im Hause Teppich-Frick) 69115 Heidelberg, Tel. 06221 166173, www.toms-tierwelt.de  
Mo. - Fr. 9 - 19 Uhr, Sa. 9 - 16 Uhr – Einen Parkplatz finden Sie immer direkt vor der Türe.

**Haustechnik**  
**Sanitär**  
**Heizung**  
**Solar**  
**Blechnerei**

**Gebr. Sauer**  
(ehem. Günter Sauer)

Tel. 06221 762859  
Fax 06221 766273  
Jenaer Str. 21 · 69214 Eppelheim

**KüchenKreationen**  
Michael Haden



Beratung, Planung & Vertrieb von Kücheneinrichtungen  
Dr.-Eckener-Straße 4 · 69214 Eppelheim  
Telefon 06221 7508650 · Mobil 0171 4766041  
www.kuechenkreationen.de · kuechenkreationen@t-online.de

**MANNHEIMER MESS**

Mit Bus und Bahn ins Vergnügen!

2,50 € sparen und losfeiern!  
Mit der VRN Tages-Karte erhalten Sie einhelfen einen Rabatt von 2,50 € an einem Stand ihrer Wahl.  
Einfach ankommen. **VRN**

**Größtes Volksfest der Region**

**24. SEPT. bis 09. OKT. 2016**  
**NEUER MESSPLATZ**

VRN    RNF    Rothaus    EP MANNHEIM  
Event und Promotion



Sudoku Nr. 38 | 2016 | mittel

	1	8		2		9		4
		3			1	7	8	6
	7		4					
					8			3
	5			6			1	
9			3					
					2		4	
8	2	4	5			1		
1		5		4		6	2	

Die Aufgabe lautet, die leeren Felder so mit Ziffern von 1 bis 9 zu füllen, dass in jeder Zeile, jeder Spalte und jedem der kleinen 3 x 3 - Quadrate jede der Ziffern von 1 bis 9 genau einmal vorkommt.

**Tipp:** wenn die Versuchung mit der Lösung rechts zu groß wird, geben Sie nicht nach – falten Sie das Blatt doch einfach um ...

Benötigte Zeit zum Lösen dieses Sudokus: \_\_\_\_\_

**Lösung:**

8	2	9	6	4	7	5	3	1
7	6	1	9	3	5	4	2	8
5	4	3	2	1	8	9	6	7
2	9	4	5	7	3	1	8	6
6	1	8	4	9	2	7	5	3
3	7	5	8	6	1	2	9	4
1	5	2	3	8	4	9	7	6
9	8	7	1	5	6	3	4	2
4	3	9	6	2	9	8	1	5